

Ardealul Economic

ERDELYI KÖZGAZDASÁG

Reduceri de taxe de transport la cereale

În vederea înlesnirii exportului de cereale, delegația economică a guvernului a hotărât să se procedeze fără întârziere la reducerea cât mai simțitoare posibil a taxelor de transport pe căile ferate la cerealele de export.

În acest scop d. ministru al comunicațiilor a fost autorizat ca de comun acord cu direcțiunea generală a regiei căilor ferate, să stabilească quantumul cu cât se pot reduce taxele de transport la cerealele de export.

Reducerile de 50 la sută pe CFR. pentru băi

Regia autonomă a căilor ferate face cunoscut că de reducerea de 50 la sută vor beneficia toți călătorii cari vor solicita bilete pentru vre-o stațiune balneară sau climaterică indiferent de localitatea de unde pleacă călătorul.

În consecință o astfel de reducere se va acorda și acelorora ce pleacă dintr-o localitate climaterică sau balneară în altă localitate de același fel.

Punerea în aplicare a noii legi a alcoolului

Ministerul de Finanțe a trimis un ordin circular telegrafic tuturor administrațiilor financiare din țară, prin care li se face cunoscut că noua lege a spiritului s'a născut în aplicare pe ziua de 27 Iunie a. c. de când urmează a se aplica nouele taxe prevăzute în această lege.

Import de vite românești interzis în Austria

Ministerului de Agricultură, din Viena interzice importul vitelor românești din județele Cernăuți, Hotin, Ismail și Sălaj în Austria, pentru prevenirea propagării febrei aftoase la animalele de muncă.

Prelungirea aplicării tarifului minimal

Ministerul de industrie și comerț a prelungit aplicarea tarifului vamal minimal până la 31 August a. c. inclusiv. Tariful minimal va fi aplicat mărfurilor de orice proveniență exceptându-se numai cele de proveniență rusească.

Inconvenientele exportului de vite din Banat

Banatul pierde anual peste 200 milioane pentru că Jugoslavia nu permite tranzitul vitelor din România în Italia prin Jugoslavia

O delegație de comercianți, în frunte cu comerciantul italian Lorenzo Cians, au prezentat dlui Sever Bocu, directorul ministerial al Banatului, un memoriu, prin care arată, că Banatul pierde anual foarte mult prin faptul, că

Jugoslavia nu permite tranzitul vitelor din România în Italia

pe teritoriul său.

Delegația a cerut să se intervină pentru Jugoslavia să permită tranzitul de vite ce se exportă din România în Italia, pentru că

prin dispozițiile actuale, Banatul pierde peste 200 milioane

anual.

Dl. Sever Bocu a promis delegației, că va face intervențiile necesare.

A Bănsăg évi 200 millió kárt szenved, mert Jugoszlávia nem engedi át területén a Romániából Olaszországba exportált élőállatokat

Ciano Lorenzo olasz kereskedő és társai megjelentek Bocu Szevér temesvári kormányzó előtt és memorandumot nyújtottak át. Az olasz állatexportőrök hivatkoztak arra a súlyos kárra, amelyet a Bănsăg azzal szenved, hogy Jugoszlávia a Romániából szállított Olaszországnak szánt élőállatokat nem engedi területén átszállítani.

Átlag évenként kétszáz millió lej veszteséget jelent

lent ez a tilalom a Bănsăg számára.

Kérték a kormányzót, hogy a bănsăgi állatkivitel érdekében járjon közbe a földmivelésügyi minisztériumnál és diplomáciai uton érjék el azt, hogy Jugoszlávia szüntesse meg a Romániára káros tilalmat.

A kormányzó ígéretet tett, hogy Bukarestben a kérdés kedvező elintézése érdekében sürgősen interveniál.

Banca de Agricultură din Cluj se mută în palatul său propriu

Am anunțat la timp, că Banca de Agricultură din Cluj a cumpărat palatul din Cluj, C. Regele Ferdinand No 7. în care a fost filiala firmei Luca P. Niculescu.

Dl. Ing. Vilhelm Heves. zilele aceste a început lucrările de transformare a palatului în local de bancă pentru Banca de Agricultură și după terminarea lucrărilor Banca de Agricultură din Cluj se va instala în redificiul său probabil prin luna Septembrie.

Saját székházába költözik a Kolozsvári Mezőgazdasági Bank és Takarékpénztár Rt.

Megírtuk, hogy a kolozsvári Mezőgazdasági Bank és Takarékpénztár Rt. megvásárolta a Calea Regele Ferdinand 7. sz. alatt levő teljesen beépített házastelket, amelynek uccái helyiségében a Luca P. Niculescu textillfiók volt.

Heves Vilmos mérnök, ko-

lozsvári építészvállalkozó a napokban megkezdte az épületnek a bank céljaira való átalakítási munkálatait, amelynek befejezése után a Mezőgazdasági Bank és Takarékpénztár Rt. — valószínűleg szeptember hónapban — beköltözik saját székházába.

Terjeszkedik a Temesvári Első Takarékpénztár Rt.

A Temesvári Első Takarékpénztár Ujaradon fiókot létesített, melynek ünnepélyes megnyitása folyó évi július 10-én lesz. Július hó folyamán Nagyszentmiklóson is megnyitja a Temesvári Első Takarékpénztár ott létesített fiókját és a 42 éves multra visszatekintő Zombolyai Népbank Részvénytársasággal komoly tárgyalások folynak szorosabb üzleti összeköttetés. létesítése iránt, melynek véglegesítése küszöbön áll.

Orient Lloyd céggel új ügynökség létesült Kolozsváron

Orient Lloyd cégelnevezéssel kémiai cikkek képviselőre ügynökségi vállalat alakult Kolozsvárt, Unio u. 9. sz. alatt.

A cég egyéni tulajdonosa Ihász Jenő, a Hangya szövetkezet volt központi főellenőre, volt udvarhelyi kereskedő. A cég a kolozsvári Chemotechnica készítményeinek egyedárúsítását nyerte el.

A romániai versenyhivatal jegyzékbe foglalta a külföldi cégeket

A Romániában ebben az évben létesített kereskedelmi versenyhivatal jegyzékbe készítette azokról a külföldi cégekről, amelyek a román állami köztestületi és magánzállításoknál elsősorban figyelembe vehetők.

Köz munkák és közszállítások kiírásánál a jövőben a jegyzékbe felvett külföldi cégeket is értesíteni fogják. A jegyzék még nem zárta le az érdekelteket még most is kérhetik bejegyzésüket.

Bukarestben ülésezik a jövő évben a közép-európai gabonátözsdek titkársága

A közép-európai gabonátözsdek titkárságainak a múlt napokban Bécsben tartott értekezlete úgy határozott, hogy a közép- és dél-európai gabonátözsdek idei konferenciáját Budapestben s a jövő év tavaszán Bukarestben fogják megtartani.

Quo usque tandem...

Nemcsak a fogyasztók hatalmas tömege, de a szakmai érdekeltségek is valóságos mérenyületnek minősítik a kormánynak azt az intézkedését, amellyel törvényhozási úton, a parlament záróülésén lényegesen felemelte a legfontosabb közszükségleti cikkek fogyasztási adóját, hogy ily módon ellensúlyozza a kiviteli illetékek eltörlése miatt mutatkozó költségvetési hiányt.

Különösen a fűszer- és gyarmatárak fogyasztási adójának felemelése érinti kinosan a szakmai kereskedelmet és a fogyasztóképességükben le rongyolódott konsumenseket, keserű csalódás töltötte el azonban a romániai mezőgazdák lelkét is a cukor fogyasztási illetékének súlyos felemelése miatt. Joggal várta és remélte mindenki, hogy a Maniu-kormány, amely a népakarat és összbizalom letéteményesének és élvezőjének hirdeti magát, nem fog a mezőgazdasági ipar és termelés érdekei ellen boszszuhadjaratot folytatni. A romániai cukorrépatermelők, a cukoripar és a fogyasztók egzisztenciájába vág a cukor adójának felemelése, amely a gyümölcsbefőzés idején, tehát akkor érte a fogyasztókat, amikor a szükséglet fedezése a legintenzívebb.

A cukorgyárak és a kereskedők természetesen kénytelenek áthárítani a fel emelt illetéket a fogyasztókra, akik viszont a jelenlegi gazdasági és pénzvizonyok között kénytelenek igényeiket redukálni. A fűszerkereskedőket inkvizíciós eszközökkel lefolytatott ház- és árukereskedés kellemtelenségei érték a cukorkészletek összeírása alkalmával és mindenki azt várta a nemzeti parasztpárt kormányától, hogy több megértéssel lesz a romániai mezőgazdasági termelés és ipar érdekeivel szemben.

A fogyasztási adók és illetékek nagyarányú felemelése általános elkeseredést váltott ki, csalódást a kormány helyes gazdasági politikájában és joggal merül fel a „Quo usque tandem“ a mezőgazdasági termelés, ipar, a közvetítőkereskedelem és a fogyasztók hatalmas táborából a kormány felé, amely megtagadta egész múltját, ellenzéken hirdetett politikai hitvallását és drakói intézkedéssel siettetni Románia lakosságának általános ieszegényedését.

Meggyorsult a darabáru szállítása

A Cfr. igazgatósága hozzájárult ahhoz, hogy a kedvezményes Colli-Express és gyűjtőforgalom az ujonnan beállított Rapid tehervonatokat igénybe vegye. Az így szállított darabáru egy nap alatt jut el erdélyi rendeltetési helyére.

Olvassa a

Lemul-t

Taxeile de locație ale CFR.

Organele de control ale căilor ferate au constatat că vagoanele colective complete, a căror descărcare se face de către administrația cfr., întârzie multe zile la descărcare, fără a fi supuse la locație, în contul vinovaților.

Cum orice vagon întârziat la încărcare sau descărcare, trebuie pus la locație, fie că operațiunea se face de calea ferată, fie de particulari, direcțiunea generală cfr. a luat următoarele măsuri, ce se vor aplica începând de la 10 Iulie.

48.000 vasutas ruhaellátására tett ajánlatot Coslaru bukaresti konfekció nagykereskedő

A CFR. alkalmazottak egyenruha ellátására 6 évi időtartamra július 2-án a CFR. bukaresti vezérigazgatósága árlejtést tartott.

Coslaru bukaresti konfekció nagykereskedő lekötötte a vasuti egyenruhák szövetét gyártó iparvállalatok egész termelését és egyedül tett ajánlatot az árlejtésen.

Megalakult az erdélyi bőrgyárak chrom-kartelje

Gyulafehérváron lesz a központi eladási iroda

Az erdélyi bőrgyárak chrom-kartelje létrejött és a kartellhez csatlakozott öt gyár, aláírta Brassóban a kartell-szerződést.

Az öt gyár a következők: Kares Medias, Gebrüder Scherg Brasov, Gebrüder Hintz Sibiu, Andre & Ehrman Agnita, G. Dahinten Sebesul-Alba.

Ezekon kívül még két gyár állít elő chrombőrt Erdélyben, még pedig a Dermata Művek

Pentru toate mărfurile a căror încărcare și descărcare, potrivit dispozițiilor tarifare, se face de calea ferată, se vor pune vagoanele întârziate la locație, când sunt predări de vagoane complete.

În această categorie intră și transbordările, cari deasemenea trebuie efectuate în termen.

În caz de întârziere, locația va cădea în sarcina celor obligați să facă aceste operațiuni, în cazul de față șefii de stație și de magazie.

lését és egyedül tett ajánlatot az árlejtésen.

A cég az egyes kerületi igazgatóságok székhelyén konfekciótelepeket állít fel az esetben ha a megrendelést elnyeri. Az árlejtés 48 ezer vasutas ruhaellátásáról történt.

Rt. Cluj és a Deutsch & Co. Timișoara, mely utóbbival a megállapodás létrehozása rövid idő kérdése.

A Dermata-val nem folynak tárgyalások. A kartell központi eladási irodáját Gyulafehérváron állítja fel, melynek vezetésére is megállapodás történt. A központi eladási iroda szeptember 1-én kezdi meg működését.

Csehszlovákiában 4 százalékos a hivatalos bankkamatláb

Stabilizálódni kezd a csehszlovákiai ipar foglalkoztatása

— Prágai levél —

A csehszlovákiai Bank tanácsa dr. Pospisil kormányzó elnöke alatt megtartott ülésében elhatározta, hogy a hivatalos bankkamatlábát június 15-vel fél százalékkal 4 százalékra mérsékli. Ezzel szemben az álampapírok lombardkamatlábja 5 és fél százalékos, az értékpapíroké változatlanul 6 százalékos marad.

A Nemzet Bank tanácsának ülésén élénk vita folyt. A vita folyamán megállapították, hogy

a pénzügyi likvidálása annyira előrehaladt, hogy a Nemzeti Bank az őszi igényléseket a kamatláb fölemelése nélkül is teljesíteni tudja.

A Nemzeti Bank Csehszlovákia gyárparának helyzetéről megállapította, hogy annak foglalkoztatása a legutóbbi időben elért nívón stabilizálódni kezd. További rosszabbodások általában nem állottak

elő, viszont a gyárpar egyes ágaiban az idénynek megfelelő fölélnkülésre kerül a sor.

Előrelátható volt, hogy a németországi kamatláb leszállítása után Csehszlovákia sem fog sokáig elzárkózni a bankkamatláb leszállítása elől.

A négy százalékos hivatalos bankkamatláb a legalsó, amely Csehszlovákia fönnállása óta előfordult.

A legmagasabb bankkamatláb 7 százalékos volt és 1925 március 25-től november 30-ig volt érvényben. A Nemzeti Bank határozta annak a következménye, hogy az utóbbi időben

egyre jobban szaporodtak azok a külföldi ajánlatok, amelyek 3 és fél százalék mellett voltak hajlandók rövidlejáratu kölcsönt nyújtani.

A mostani kamatlábleszállítás

nem fogja ugyan a külföldi tőke beáramlását megakadályozni, mivel a nyugati államokban a bankkamatláb még alacsonyabb, németországi viszonylatban azonban a tőke beáramlása okvetlenül esőkenti fog. Mig egy egyrészt a bankok abban a helyzetben vannak, hogy a külföldről olcsóbban szerezhessek be pénzüssükségletüket, a csehszlovák koronabevételekért mégis 4 százaléknál magasabb kamatot fizetnek. Ennek következtében

a bankok által nyújtott kölcsönök a gazdasági élet számára ugyanolyan drágák maradnak, mint amikor még a hivatalos bankkamatláb egy teljes százalékkal magasabb volt, mint ma.

A csehszlovák bankok kartellje vezetőinek igyekezniük kell, hogy a pénzügyi piac helyreálljon a normális viszonyok.

BIZTOSÍTÁS

A Dacia Romania szatmári képviselőt a Banca Românească fiókja vette át

A Dacia Romania Általános Biztosító Társaságnak Szatmáron, a Szatmári Kereskedelmi Banknál levő ügynöksége június 24-én megszűnt és a biztosítóintézet képviselője T. Floru vezetése alatt a Banca Românească szatmári fiókjánál nyert elhelyezést.

Dr. Marconi Stefan, a Franco-Romana Biztosító vezérigazgatója a napokban Kolozsvárra érkezik, az intézet erdélyi szerveinek felülvizsgálására.

Elárverezték a temesvári Krausz-féle bőrgyárat

Az általános gazdasági krízis, amely az utóbbi időben négy romániai bőrgyár leállítását vonta maga után, nyilvánult meg azon árverésen, amelyet a temesvári Krausz-féle bőrgyár likvidálása ügyében tartott meg a telekkönyvi hatóság.

A 34 érdekelt hitelező megjelent ugyan az árverésen, bánatpénzt azonban egyetlen egy sem deponált úgy, hogy az értékes bőrgyár annak teljes felszerelésével együtt a kikiáltási ár fele részéért, vagyis 1 millió 800 ezer lejért kelt el.

A vevő Deutsch Arnold és Fia Részvénytársaság, amely az egyedüli árvereltető is volt.

Most attól függ minden, vajon az érdekelt hitelezők tizenöt napon belül utóajánlattal élnek-e azon célból, hogy a gyár kellő áron értékesíthessék, különösen arra való tekintettel, hogy annak idején a gyár investálási költsége több mint 15 millió lej volt.

Alapos a remény arra, hogy az utóajánlati árverésen kedvezőbb eredményt fognak elérni.

Inființarea cartelului fabricanților de piei chromate

Biourul cartelului se inființează în Alba-Iulia

Fabricanții de piei chromate din Ardeal și-au inființat un cartel, la care au aderat fabricele Andre & Ehrman din Agnita, C. Dahinten din Sebeș, Frații Scherg din Brașov, Frații Hintz din Sibiu și Karres din Mediaș.

În Ardeal și Banat mai sunt două fabrici, cari produc piei chromate: „Dermata“ din Cluj

și Deutsch & Co. din Timișoara. Dintre aceste cu „Dermata“ nu s'au întreprins tratative, iar cu „Deutsch & Co.“ din Timișoara tratativele sunt în stadiu decisiv, pentru înscrierea fabricii în cartel.

Biourul central de desfacere al cartelului va fi în Alba-Iulia, unde și va începe activitatea la 1 Septembrie a. e.

Kényszeregyezséget kért a Dévai Takarékpénztár Rt.

24 millió a passziva, 16 millió az aktiva

A Dévai Takarékpénztár Rt. kényszeregyezséget kért. A státus szerint az intézetnek 24 millió lej passzívával szemben csak 16 millió lej aktívája van. Az igazgatóság 50 százalékos kvótát ajánl fel a hitelezőknek és betéteseknek.

A dévai Takarékpénztár Rt. 1883. óta áll fenn, az imperium-változásig az Osztrák-Magyar Bank fiókja volt és több vállalatnál, így az Erdélyi Egyesült Kereskedelmi Rt., Dévai Hengermalom Rt., Gazdasági Ipar Rt., „Transsylvania“, Konzervgyár mint szövetkezet cégeknel volt érdekeltsege.

A pénzügyi intézet ingatlanokba, vállalatokba fektette tőkéjét, a vállalatok veszteséggel dolgoztak és a Dévai Takarékpénztár Rt. már az 1927. évben immobilizálódott, amikor is tőkeemléssel került el a fizetési képtelenség nyílt bevallását.

A Franco Română biztosítóintézet nagyarányu terjeszkedése

Kilenc millióról husz millió leire emelte az intézet alapítóját — A társaság, amely a budapesti Magyar Francia Rt. és a Münchener Rückversicherungsgesellschaft romániai érdekeltsege üzleti köreinek kibővítésére nagyobb-szabásu átszervezést vitt keresztül a központi és vidéki szervezeteinél — A cluji, aradi, timișoari vezérigazgatókat aligazgatóságokká emelte — Személyi változtatások és előléptetések a központban és vidéki képviselőknel

— București tudósítónk jelentése —

Megirtuk annakidején, hogy a „Franco-Română“ s. a. bukaresti biztosítóintézet, amely a budapesti Magyar Francia és a Münchener Rückversicherungs A. G. biztosító társaságok romániai leányintézete f. évi június hó 22-én Bucurestiben az intézet palotájában tartotta meg ezidei közgyűlését, amely több az intézet üzleti életével kapcsolatos nagyjelentőségű határozatot hozott.

A közgyűlés első helyen az intézet alapítójának felemelésével és a központi és vidéki képviselőknek átszervezésével foglalkozott, mint olyan tényezőkkel, amelyek arra hivatottak, hogy az intézet üzleti terjeszkedését és intenzívebbé tételét elősegítsék.

A fenti határozatok értelmében

a közgyűlés kimondotta és jóváhagyta az intézet alapítójának kilenc millióról 20 millióra emelését, amely-

nek lejegyzése, ugyszintén teljes befizetés már meg is történt.

Az alapítójának jóváhagyta az igazgatóság azon javaslatát, melynek célja ugy a központi, mint a vidéki képviselők reorganizációja, egyben felhatalmazta, hogy az üzletkör racionalizálása érdekében nagyobb-szabásu személyi és szervezeti változtatásokat eszközöljön. Ezen átszervezéssel kapcsolatban a kötelékéből kivált néhány központi és vidéki vezető tisztviselő helyébe már más erőket állítottak be. Így a központi vezetésből kivált Kovács Miklós, volt ügyvezető igazgató, helyét Schumacher Fritz igazgató vette át, aki európai relációkban is hatalmas külföldi intézeteknél töltött be évtizedekén keresztül vezető pozíciót.

A Franco Română biztosító vidéki üzletkörének kiterjesz-

tésére és intenzívebbé tételére

a cluji, aradi és temesvári vezérigazgatókat aligazgatókká léptette elő, felruházva őket megfelelő hatáskörrel.

A cluji aligazgató Rózsa Ignác az eddigi vezértitkár lett az intézetnél töltött közel három évtizedes kitünő és megbecsülhetetlen szolgálataiért, a temesvári aligazgatóság vezetője Fischer Mór, míg az aradi aligazgatóság vezetője Cseleng Jenő lett, akik ezen kitüntetést az intézet érdekében kifejtett értékes munkásságukért kapták.

Ugyanekkor az intézet vidéki szervezeteinek köréből kiváltak Dutsch József a váradi titkárság vezetője és Hirsch A.

Egészségtelen árverseny ruínálja a romániai csokoládé- és cukorkagyárakat

Az általános gazdasági krízis, a fogyasztóképtesség állandó esökkenése és a súlyos pénzügyi viszonyok megingatták a romániai csokoládé- és cukorkagyárakat helyzetét is. A gyárak már évekkal ezelőtt felismerték a helyzet súlyosságát és Transifac elnevezéssel érdekképviseleti szervezet létesítettek a piac konszolidálása és a tömegesen elszaporodott pinceszemek egészségtelen árversenyé ellen.

A Transifac működése sem tudott azonban egészségesebb viszonyokat teremteni a piacon, a szakmában napról-napra szaporodik a fizetési képtelenségek száma. Legutóbb Weiss Sándor nagyváradi csokoládé- és cukorkakereskedő lett fizetési képtelen közel másfélmillió fedezetlen passzívával. A cégnél a Suchard 230 ezer, a Kandia 166 ezer, a Zamfirescu 60 ezer, a Lica 42 ezer, a Stolwerek 73 ezer, Stern nagyváradi cég 160 ezer lejjel

érdekelték mint hitelezők. Ezen kívül több kisebb-nagyobb cég különböző összegekkel érdeklődött.

Szakmai körökben számolnak azzal, hogy a piacon még számos újabb fizetési képtelenség fog bekövetkezni, különösen annak a dumping-jellegű egészségtelen árversenynek a hatása alatt, amellyel a temesvári Kandia és a brassói Hess csokoládé- és cukorkagyárak valósággal ruínálják a szakmát és lehetetlenné teszik az egészséges árnyó fentartását, valamint a reális helyzetnek megfelelő hitelkeretek és fizetési feltételek megállapítását és betartását.

Valószínű, hogy az erdélyi csokoládé- és cukorkagyárak, valamint a szakmai kereskedők közelebről értekezletet tartanak a piac, a termelés és fogyasztás konszolidációja és harmonizálásának megteremtése érdekében.

Intețirea boicotului contra fabricii „Dermata“

După Oradea-Mare și Brașovul s'a pronunțat pentru boicotarea produselor „Dermata“ din Cluj

Boicotul întreprins în Oradea-Mare contra produselor fabricii de pielărie „Dermata“ (Renner-Turul) continuă să ia proporții din ce în ce mai mari.

Industriașii de ghetă din Oradea-Mare, după pronunțarea boicotului, au lansat un apel, în care se face propagandă ca

toți industriașii de ghetă să boicoteze produsele „Dermata“

din Cluj, care cu politica sa comercială periclitează nu numai interesele industriașilor, dar și pe ale comercianților de ghetă.

Mișcarea industriașilor din Oradea-Mare și-a găsit ecou în mai multe orașe, în cari industriașii și comercianții de ghetă sunt scandalizați pentru apucăturile comerciale la cari s'a pretat Dermata,

stocurile comercianților de ghetă și periclitând existența unor serii întregi de meseriași.

În Brașov a avut loc zilele acestea o adunare a industriașilor de ghetă din mai multe regiuni,

cari condamnă acțiunea inițiată de fabrica „Dermata“, ca periculoasă

pentru industria și comerțul de ghetă din România, de asemenea s'au pronunțat pentru boicotarea produselor fabricii „Renner-Turul“, respective „Dermata“ din Cluj.

Mișcarea continuă să ia proporții îngrijorătoare pentru fabrica „Dermata“, chiar și pentru faptul, că pe lângă boicotul pornit, fabrica „Dermata“ din Cluj nu a fost primită nici în cartelul fabricilor de piei chromate, inființat zilele acestea cu biourul în Alba-Iulia după cum anunțăm în altă parte a ziarului.

Vânzarea băuturilor spirtuoase

Instrucțiunile Ministerului de Finanțe

Ministrul de Finanțe a dat următoarele instrucțiuni, în legătură cu vânzarea băuturilor spirtuoase:

Noua lege a băuturilor spirtuoase, clasifică debitele în:

Debite cu ridicata și debite cu amănuntul.

Debitele cu amănunte le împarte după localități și după condițiunile în care se face vânzarea astfel:

In comunele urbane

Localuri unde consumația băuturilor are loc numai ca accesoriu la alte consumațiuni alimentare și anume: în restaurante, ospătării și cantine; cafenele, cluburi și cazinouri, cofetării și ceainării; hoteluri, hanuri și restaurante cu bere și vin.

Localuri pentru vânzarea de băuturi destinate a se transporta și consuma la domiciliu, cum sunt băcăniile, etc., fără drept de consumație în local.

Acestea se divid în:

Localuri ce vând numai vin și bere, și localuri ce vând tot felul de băuturi spirtuoase.

Debite pentru consumația pe loc și vânzarea, în afară de local, de băuturi spirtuoase, ca: bodegi și cârciumi. Ele se împart de asemenea în:

Debite ce vând numai vin și bere și debite ce vând tot felul de băuturi spirtuoase.

Debite de producători, pentru vânzarea în sticle închise a produselor proprii.

In comunele rurale

Magazine unde pe lângă mărfuri de tot felul ca: articole alimentare, agricole, de menaj, librărie, etc., se vând și băuturi fără drept de consumație în local.

Ospătării sau birturi, hoteluri sau hanuri cu dreptul de vânzare de băuturi ca accesoriu la mâncare și alte consumațiuni alimentare, și

Debite pentru consumația pe loc și vânzarea în afară de local, de băuturi spirtuoase. Acestea se divid în:

Debite ce vând numai vin și bere și debite ce vând tot felul de băuturi spirtuoase.

Debite la gări și la drumul mare, pentru trebuințele călătorilor.

Debite la exploatarea de mine, cariere, ori păduri, întreprinderi de cai ferate, etc., poduri, stabilimente industriale, etc., pentru necesitățile lucrătorilor.

Debite de sezon în stațiunile balneare și climaterice, pentru necesitățile vizitatorilor.

Atât în comunele urbane cât și în comunele rurale unde, se țin târguri periodice, se va putea autoriza vânzarea vinului, berei și a rachiurilor naturale, pe durata cât ține târgul. — debitanților din comună.

Numărul debitelor în comunele rurale, prevăzute la punctul 1, 2 și 3, se stabilește pe sate și anume: un debit la 500 locuitori. În satele cu o populație mai mare de 500 locuitori, numărul de brevete este limitat, la un debit pentru fiecare 500 locuitori.

Numărul debitelor prevăzute la punctele 4, 5 și 6, este nelimitat și se stabilește după trebuință, prin o încheiere a consiliului comunal.

Eliberarea brevetelor

Liberarea brevetelor pentru vânzarea băuturilor spirtuoase atât în comunele rurale cât și în cele urbane, se face de către Adminis-

trațiile Financiare, cu aprobarea Ministerului de Finanțe.

Consumațiunea precum și depozitarea băuturilor de orice fel sau proveniență și sub orice nume, cu tarif mai mari de 40 grade este oprită, în debite.

Vânzarea băuturilor ca: rom și licheur, nu se poate face decât în sticle închise iar coniacul și în butoaie.

Taxele brevetelor de băuturi spirtuoase

În comunele rurale taxele de brevet sunt:

a) Lei 2000 pentru debitanții din satele cu o populație până la 1000 locuitori inclusiv, care vând spirtuoase;

b) Lei 3000 pentru debitanții cu amănuntul din satele cu o populație de peste 1000 locuitori.

Debitanții cu amănunte din aceste două categorii, dacă vând numai vin și bere, precum și dacă fac acest comerț în locuri izolate, la drumuri, plătesc taxele pe jumătate.

În comunele urbane taxele de brevet se fixează în raport cu valoarea locativă a localului și felul comerțului ca și în trecut.

Valoarea locativă va fi cea stabilită de către comisiunile de recensământ general pentru clădiri și care se găsește înscrisă în rolurile de contribuțiuni directe.

Dacă sunt localuri care aparțin Staulului sau a căror valoare locativă pentru impozitul licenței se va stabili în mod provizoriu de către funcționarii prevăzuți la articolul 23 din legea contribuțiilor directe, cu dreptul de contestație la comisiunile anuale prevăzute de acea lege, luându-se ca normă rezultatele recensământului pentru celelalte localuri similare din comună.

Cantinele, restaurantele și orice debite de băuturi spirtuoase, care țin de exploatarea de păduri, întreprinderi de cai ferate, păduri sau alte lucrări publice sau participare, precum și acelea care aparțin șantierelor navale sau industriale, care se află din comună la o depărtare de cel puțin 2 klm. și care servesc băuturi spirtuoase numai personalului lor vor plăti taxa de brevet de 2000 lei, prevăzută pentru comunele rurale, dacă întrebuințează mediul 300 lucrători pe zi și lei 3000 în caz când întrebuințează mai mulți lucrători.

Adăposturile excursioniștilor din munți când legile le îngăduie vânzarea de mici cantități de băuturi spirtuoase, plătesc taxele de mai sus pe jumătate.

Această taxă se va plăti și de

popotele militare, dacă ele sunt exploatate de particulari sau comercianți.

Debitele ce se deschid pentru sezon în localitățile balneare sau climaterice, și asimilatele lor, plătesc ca taxă de brevet 4000—30 mii lei pe stagiune, după clasificarea făcută de consiliul comunal împreună cu administratorul financiar sau locțiitorul său, luând ca bază atât importanța localității cât și situațiunea.

Taxa de brevete pentru comerțul ambulant de băuturi spirtuoase va fi de 5000 lei anual.

Debitele speciale cu ridicata autorizate de Ministerul de Finanțe de a vinde spirt industrial, în condițiunile legii, procurat direct din fabricile de spirt care vor fi anume autorizate pentru aceasta, sunt supuse la o taxă fixă de brevet de 100.000 lei anual.

Debitanții ce fac comerț de băuturi spirtuoase cu ridicata vor plăti o taxă de brevet stabilită în modul următor:

a) Cei stabiliți în municipii, 40.000 lei;

b) Cei stabiliți în comune urbane reședințe de județ, lei 30.000;

c) Cei stabiliți în comune nereședințe lei 20.000;

d) Cei stabiliți în comunele rurale lei 15.000.

Cei ce vând numai vin și bere taxele de mai sus se reduc cu o treime.

Cultivatorii de vii și livezi de pruni individual sau întovărășiți, în comunele urbane, plătesc după brevetul de producători o treime din taxa de brevet aferentă valorii locative a localului și felului comerțului.

Deasemenea plătesc taxa de brevet pe jumătate în comunele urbane, cei ce au brevet cu accesoriu la băcăniile sau prăvălii mixte, pentru vânzarea băuturilor spirtuoase numai în sticle închise și cu consumația afară din local.

Cafenele, ceainăriile, cluburile, cofetăriile și hotelurile plătesc o pătrime din taxele de brevet.

Exploatatorii de localuri de debite cu ocazia târgurilor periodice

(iarmaroace, bălciori) vor plăti o taxă zilnică suplimentară de lei 100 în sate și comunele rurale, 150 lei în comunele suburbane, 200 în comunele urbane și lei 500 în municipii, socotită la numărul de zile cât durează târgurile.

Exploatatorii restaurantelor din găurile căilor ferate situate în comunele urbane, vor plăti jumătate din taxa de brevet, ce se percepe la comunele urbane pentru asemenea debit, iar cei ce exploatează restaurantele căilor ferate aflate în comunele rurale vor plăti taxele pentru debitele de băuturi spirtuoase din comunele urbane socotite la jumătate.

La aceste localuri valoarea locativă va fi aceia care se află trecută în contractele de concesiune.

Restaurantele aflate în trenuri și pe vapoare plătesc aceeași taxă de brevet ca și restaurantele gărilor din comunele rurale, iar taxa se așează în acelaș mod.

Taxa pe brevet este anuală. Ea este datorată din prima zi și se plătește trimestrial.

Brevetul este de drept perimat, dacă impozitul nu s'a plătit până la finele celei de a doua lună, a trimestrului pe care e datorată.

A Transsylvania Bank Rt. afiliată a Radnóti Takarékpénztárt

A Radnóti Takarékpénztár igazgatósága június 28-án megtartott ülésében irta alá a szerződést, mely az intézet és a kolozsvári Transsylvania Bank Rt. között affiliációs viszonyt létesít. A megállapodás értelmében a Radnóti Takarékpénztár egymillió lejre emeli fel alaptőkéjét és a részvény majoritását, — ezzel az intézet üzleti irányítása, — a Transsylvania Bank Rt. kezébe megyen át.

A szoros kapcsolat következtében a Radnóti Takarékpénztár igazgatóságában gróf Degenfeld Kristóf elnöklete alatt, a régi tagokon kívül helyet foglalnak: dr. Balázs András, pápai prelátus, státusi referens, id. Szász István a Transsylvania Bank társelnökei és László Endre az affiliáló intézet vezérigazgatója, felügyelőbizottságában pedig dr. Cseh Sándor és Pletkovich József, a Transsylvania Bank ügyvezető igazgatói.

A tranzakció újabb bizonyítéka annak, hogy mind szélesebb körben ismerik fel a gazdasági erők tömörítésének szükségességét és igrkeznek gyakorlati téren érvényesíteni annak üdvös hatásait, amelyek bizonyára a radnóti piacon is mielőbb jelentkezni fognak.

Nemzetközi baromfitenyésztő kongresszus Londonban

Nemzetközi baromfitenyésztő kongresszust rendez folyó évi július 22—30-a között Londonban az angol baromfitenyésztők szövetsége. A kongresszuson ötvenhat állam képviselteti magát, köztük Románia is.



KOKSZ

I-a felsősziléziai és m.-ostrani, gar. 8000 kalóriával, ipari és központi fűtési célokra szállítja minden mennyiségben eredeti bányáárban

HAZAI BÉLA, CLUJ, Str. Reg. Maria 34. II. e.

Telefon 12-75.

Fakereskedőknek, viszonteladókknak külön árengedmény!

DIVERSE

*

Ziarele anunță că se negociază cumpărarea majorității acțiunilor Companiei de navigație Hamburg-America de Sud, de către Compania de navigație Hapag-Lloyd Union, cu concursul băncii Schroeder.

*

In ziua de 15 Iulie 1930, ora 10 dimineata, se va ține la sanatoriu Leamna, județul Dolj, licitație publică, cu oferte închise în plicuri sigilate, pentru aprovizionarea acestui sanatoriu cu 6 vagoane cărbuni cox, și 15 vagoane lemne de foc, esență tare.

Caietul de sarcini și condițiile de licitație pentru aceste furnituri se pot vedea în zilele de lucru la cancelaria acestui sanatoriu, între orele 11—12.

Predarea se va face până cel mai târziu la 15 Septembrie 1930.

Parchetele Kocsis din Brașov sunt escelente.

La data de 10 Iulie 1930, ora 12 din zi, se va ține la Rectoratul Universității din Cernăuți licitație publică, cu oferte închise, pentru livrarea de 700 mc. lemne de fag sau de carpen, calitate prima, necesare căminurilor studențești din Cernăuți.

Convocare

la adunarea generală ordinară a XXI a societății „Moara Mare Timișoreană S. p. A.” Timișoara, ce se va ține la 19 Iulie 1930 orele 11 a. m., în localurile proprii ale acestei întreprinderi Timișoara, Iosefin Splaiul drept al Begheiului cu următoarea

Ordine de zi:

1. Alegerea preșdintului, desemnarea secretarului și a doi verificatori.

2. Inaintarea socotelilor de încheiere și a dării de seamă a consiliului de administrație și a censorilor, hotărârea asupra bilanțului și socotelilor de încheiere și asupra propunerilor ce se vor face de către consiliul de administrație în aceasta privință.

3. Descărcarea consiliului de administrație, cât și a censorilor, fixarea onorariului pe seama consiliului de censori.

4. Alegerea consiliului de administrație.

5. Alegerea noului consiliu de censori.

6. Eventuale alte propuneri, conform statutelor.

Timișoara, la 1 Iulie 1930.

Consiliul de administrație.

Citiți „Lemnul”

La Banca Generală Ungară de Credit a fost numit director general central dl. Desideriu Erber

Dl. Erber rămâne conducător al filialelor Băncii Generale Ungare de Credit în România

Dl. Desideriu Erber, reprezentantul filialelor Băncii Generale Ungare de Credit din Budapesta în România, după cum a fost mai anunțat, a fost numit director general central, pentru meritele ce și-a câștigat cu munca sa rodnică.

Dl. Erber, ajungând în scurt timp la a doua avansare, va continua să rămână în România și în urma noii numiri, continuând să dirijeze filialele băncii din Budapesta în România, cu sediul în Timișoara.

Erber Dezsőt a Magyar Általános Hitelbank központi igazgatóvá léptette elő

Temesvár székhelyről irányítja Erber Dezső a Hitelbank romániai fiókjait

Erber Dezsőt, a Magyar Általános Hitelbank romániai vezérképviselőjét, a Magyar Általános Hitelbank budapesti igazgatósága legutóbb tartott ülésében, kiváló érdemeinek újabb elismerésül, központi igazgatóvá nevezte ki.

Erber Dezső kiváló munkásságát s rendkívül értékes egyéniségét a romániai piac ezen kinevezés által nem fogja el-

veszíteni, amennyiben új rangjában továbbra is megmarad, Temesvár székhellyel, a Hitelbank romániai fiókjainak élén.

Erber Dezsőt ezzel az új kinevezéssel rövid idő alatt másodszer éri előléptetés, amelyet bizonyára örömmel fogad az erdélyi közgazdasági élet, mert rokonszenves közgazdasági szakember jutott méltó elismeréshez.

Dacia-România în Satmar este reprezentată prin Banca Românească

Institutul de asigurări „Dacia-România” și-a desființat agenția, care-i era instalată la Banca Comercială din Satmar,

încredințându-și conducerea reprezentanței dlui T. Floru, la filiala din Satmar a Băncii Românești.

Societatea Forestieră din Valea Someșului exportează lemne în Elveția

Întreprinderea Forestieră din Valea Someșului, luând în exploatare și Ferestreul Statului în Rodna-Veche, și-a estins activitatea, instalându-se și pentru fabricarea ramelor de sîte.

Întreprinderea având material lemnos și pentru fabricarea de instrumente muzicale, a început să exporteze și în Elveția, unde în special boules se cere mai intensiv dela întreprindere.

Arad nem csatlakozik a temesvári tőzsdéhez

A régi választott bíróság visszaállítását követeli az aradi kereskedelmi és iparkamara

A temesvári tőzsde megkeresést intézett az aradi iparkamarához, amelyben felszólítja a nagyobb aradi vállalatokat és részvénytársaságokat, hogy lépjenek be az új tőzsde tagjai közé.

Az aradi kereskedelmi és iparkamara legutóbb megtartott igazgatótanácsi ülésén vette tárgyalás alá a temesvári kamara megkeresését, amelyhez Kardos Jenő és Kerpel Izsó szólottak hozzá. Mindketten hangsúlyozták, hogy be kapcsolódják, de annál

Aradnak nem érdeke, hogy a temesvári tőzsdéfontosabb volna az aradi tőzsdébírósság visszaállítása.

Pacurar Brutus kamarai főtitkár előadta, hogy a parlamentben törvényjavaslatot terjesztettek be erre vonatkozólag, de leszavazták.

Vlad Sándor elnök bejelentette, hogy a kérdést a maga részéről a szenátusban is szóvá tette és hogy az aradi iparkamara minden tekintetben az aradi tőzsde és a választott bíróság felállítása mellett foglal állást és nem csatlakozik a temesvári áru- és értéktőzsdéhez.

A két város között tehát a tőzsdekérdésben kitört a nyílt harc és Arad erélyes akciót indított be, hogy — ha tőzsdét nem is kap, — legalább a régi, eredményesen működött választott bíróságot visszaállíthassa.

A H É T

*

Photomaton fényképezési szabadalom kolozsvári kihasználását átvette Semlyén K., a nagyszabedű Teszler cég kolozsvári fiókjának vezetője.

Rabinovits & Bermann Bukaresti fakereskedő cég moratoriumot kért. Ajánl 100%-ot más fél év alatt.

Granicerul autóbuzs vállalat (Schottel és Rosenfeld) ellen Apahida mellett történik autóbalesetből kifolyólag több kártérítési per van előkészületben. Egy dohánygyári tisztviselő neje 300.000 lej kártérítési igénnyel lépett fel a vállalattal szemben.

A brassói Kocsis-féle parketta elsőrangú.

Moldovan Antal építész dr. Niemann Lajostól különvált és saját neve alatt folytatja építészeti működését.

Ardealul S. A. kolozsvári nyomdávalat üzemét leállította.

Kereskedelmi attasét kap a kolozsvári francia konzulátus

A kolozsvári francia konzulátus mellett újonnan létesített kereskedelmi alkonzulátus vezetését Malgrato konzul rövidesen átveszi és működését a jövő héten megkezdi.

AUTOMOBIL

*

Az új angol közlekedési törvény a vezető korhatárt könnyű gépjárműveknél 17, nehéz gépjárműveknél 21 évben szabja meg. Míg a sebességi határ a motorerékpárokra és kiskocsokra korlátlan, addig az autóbuzsok maximális sebesség-határa 50 kilométer. A hivatásos vezetőknek, a szünetet is beleértve, 10 óránál többet nem szabad szolgálatban tölteniök, szünet nélkül egyhuzamban 5 óránál többet nem tehet ki a szolgálati idejük.

Ford-ék ez év első négy havában 606.000 egységet termeltek. Ebből az Egyesült Államokbeli művekre 525.000 és a külföldi szerelőtelepekre 81.000 darab esik.

A B. F. Goodrich Co, az Egyesült Államok második legnagyobb gumibroncsgyára 15 éves lejáratu, 30 millió dollár névértékű, 6 százalékkal kamatozó kötvényt bocsát ki, melyeket a régi részvényeseknek 98 százalékos alapon ajánl fel s egyben 1.5 millió darabból álló részvénytőkét 4 millió darab- ra egészíti ki.

A „Peugeot” gyár, mely részvénytőkét tavaly 190 millió frankra emelte fel, 120 millió darab új, 610 frankos árfolyamon (122 százalék) kibocsátandó részvényt, alaptőkét 250 millió frankra egészíti ki.

Fizetésektelenségek, kényszeregyezségek, csődök

Weber Ernőné nagyváradi textilkereskedő kényszeregyezséget kért. Felajánl a kiegyezés jogerőre emelkedése után három hónap múlva kezdődően és 18 egyenlő havi részletben fizetendő 50 százalékos kvótát. **Mérleg: Aktívák:** készpénz 121 lej, berendezés 20.000 lej, árukészlet 73.441 lej, adósok 137 ezer 292 lej, összesen 230.854 lej. **Passzívák:** hitelezők 389 ezer 559 lej. Deficit 158.705 lej.

Berger & Co. textilkereskedő (Oradea) kényszeregyezséget kért. Felajánl a hitelezők oly módosítást kívánnak eszközölni, hogy a három év alatti fizetésre felajánlott 50 százalékos kvótát rövidebb idő alatt teljesítse.

Weisz Sándor nagyváradi cukorkakereskedő kényszeregyezséget kért. **Mérleg: aktívák:** adósok 94.474 lej, ingatlan Str. Baritiu 8, 450.000 lej, Bul. Reg. Ferdinánd 4. szám alatti fióküzlet berendezése 88 ezer lej, ugyanott árukészlet 130.077 lej, Bul. Reg. Ferdinánd . szám alatti üzlet berendezése 120.000 lej, ugyanott árukészlet 409.221 lej, összesen: 1.291.772 lej. **Passzívák:** hitelezők 1.777.111 lej. Deficit: 485.339 lej. Felajánlás a kiegyezés jogerőre emelkedésekor kezdődően és 24 egyenlő havi részletben fizetendő 50 százalékos kvóta.

Veress Miklós kolozsvári könyv- és papirkereskedő Deák Ferenc-uccai üzletére szoros zárt vezettek és az üzletet bezárták.

Circulația Mărfurilor S. A. (Oradea) csődnitási kérést adott be **Kolozsvári Lajosné** és **Judovics Kálmán** bánffyuhnyadi textil cég ellen 9,162,38, 700 és 7000 lej követelése miatt.

A **Korvin-féle** temesvári papirkartongyár ellen a hitelezők kérésére a törvényszék elrendelte a csődöt. Csődtömeggondnoknak **Winkler Ferenc dr.** ügyvédet, helyettesének pedig **Wiener Mór drt.** nevezte ki. A követelések bejelentésének határideje augusztus hetediké, azokat szeptember tizedikén hitelesítik, míg a csődválasztmány szeptemberben tizenharmadikán alakul meg.

Sichermann & Co szatmári rőföskereskedő cég magánaton egyezkedést kísérelt meg, amelynek során hitelezőinek negyvenszázalékot ajánlott fel. A hitelezők elfogadták az egyezséget. Az egyezség megkötése után a **Sichermann & Co.** cég üzletét folytatni nem fogja, hanem teljes áruraktárt és üzletkörét átadja **Salamon Reginának**, aki **Orient** név alatt fogja a céget tovább vezetni.

Werber Salamon brassói textilkereskedő kényszeregyezséget kért. Felajánl a hitelezők a cég által felajánlott és 18 hónap alatt fizetendő 60 százalékos kvótát elfogadták azzal, hogy az üzletbe vagyongelügyelőt delegálnak.

Hirsch & Rosenfeld börkeskedő (Bistrica) 2,400.000 lej passzívával és 1.8 millió lej aktívával 65 százalékos magánegyezséget ajánlott fel.

Obert & Grosz (Dumbraveni) vaskereskedő 12 egyenlő negyedévi részletben fizetendő 50 százalékos kvóta felajánlásával kényszeregyezséget kért. A bíróság július 18-ra tüzött tárgyalást a hitelezők leszavaztatására.

Breckner Emma és Dániel (Agnita) szalámigyár 2 millió 173.311 lej passzívával és 1 millió 100 ezer lej aktívával kényszeregyezséget kért. Ajánl 50 százalékos kvótát. A törvényszék június 28-ra tüzött ki tárgyalást. A cég főbb hitelezői **Banca Industrială Agnita** 1,705.200 lej, **Banca Agnitatea** 170 ezer lej követeléssel.

Schönzweig & Beer (Oradea) festék és fűszerkereskedő kényszeregyezséget kért. Felajánl a hitelezők a cég tulajdonos két fiúvére is szerepel 425 ezer lej követeléssel és így remélhetőleg...

tő, hogy együttes fellépéssel magasabb kvótát tud elérni.

Reményik L. utóda, özv. Le-page Lajosné kolozsvári vaskereskedés kényszeregyezséget kért. Felajánl a hitelezők a cég 55 százalékos kvótát fizet 1930. november 1-től kezdődő 12 havi egyenlő részletben.

Weisz Siegfried kolozsvári uridivatáru kereskedő kényszeregyezséget kért. Felajánl a hitelezők a törvényszék elvben helyt adott és a hitelezők leszavaztatására augusztus 5-re tüzött ki határnapot.

Ágoston László textilkereskedő (Karcfalva) kényszeregyezséget kért. Felajánl 18 hó alatt fizetendő 50 százalékos kvótát.

Megirtuk, hogy **Fischer Antal** rőfös és selyem áruháza 2,656,582 lej passzívával fizetésektelenséget jelentett és kényszeregyezséget kérelmez. A hitelezőknek ötven százalékos kvótát ajánlott fel. A törvényszéki tárgyaláson összesen 1 millió 829.073 lej követelést képviselő hitelező jelent meg, akik közül 1,798.617 lej a kényszeregyezséget elfogadása mellett szavazott és mindössze 30 ezer 406 lejt reprezentáló követelés szavazott a kényszeregyezés ellen, azaz a hitelezőknek körülbelül kilencven százaléka a kényszeregyezséget elfogadta.

Represiunea evaziunilor fiscale

In conformitate cu legea pentru represiunea evaziunii fiscale, Ministerul de finanțe a dat o circulară tuturor administrațiilor financiare, prin care le face cunoscut că

autoritățile de stat, comună și județ precum și instituțiile autonome nu vor elibera nici un act public, certificat sau sumă contribuabililor, cari nu vor face dovada că au plătit impozitul global

pe cel puțin șase luni ale a-

nului trecut, dacă cererea e făcută în primul semestru al anului curent, sau plata pe întreg anul trecut, dacă cererea e făcută în al doilea semestru a acestui an.

Se exceptează doar actele de stare civilă,

actele sau dovezi necesare în justiție, certificatele de paupertate, cele electorale,

cele referitoare la actele și tranzacțiile în oboarele de vite și târguri de cereale.

Uj vezetőség a Temesvári Utazó Kereskedők Egyesületének élén

A Temesvári Utazó Kereskedők Egyesülete nagy érdeklődés mellett tartotta meg rendkívüli közgyűlését.

A közgyűlést **Grünberger Lajos** elnök nyitotta meg, aki üdvözölte a tagokat és bejelentette, hogy megérkeztek a jóváhagyott új alapszabályok, melyek szükségessé teszik az új tisztikar megválasztását.

Freund Mór titkár évi jelentése, után a pénztári előterjesztés következett, melyből kiténik, hogy a nehéz gazdasági viszonyok következtében számos tagot a tagdíj nem fizetés miatt ki kellett zárni az egyesületből.

Oberlaender Ferenc mint korelnök vezette az új választást és egyhangulag a követ-

DIANA sós borszesz, vezérképviselő „GEA” **KRAYER.** Főlerakat **Balkán Impex,** T I M I Ș O A R A.

kező tisztikart választották meg: elnök **Grünberger Lajos**, ügyvezető elnök **Moskovitz Dezső**, tiszteletbeli elnökök **Koffler Izsák** a bukaresti Utazó Kereskedők Egyesületének elnöke, **Reinfeld Zsigmond** és **Henz József**, alenökök **Wolf Mór**, **Wolf Armin** és **Muntean Miklós** lettek.

Aplicarea Legii Timbrului

Comisia Centrală a timbrului a dat următoarele decizii:

Prin art. 54 din legea accelerării s'au suprimat numai taxele de portărei pentru diferitele acte de procedură îndeplinite în cursul instanței iar nu și taxele de timbru la cari sunt supuse acele acte; prin urmare citațiunile înmănată părților și doveziile lor vor fi supuse la taxele de timbru prevăzute de art. 5 par. 17 din legea timbrului.

Afiptele (edictetele de publicațiune) transmisse părților prin corpul portăreilor sunt supuse la timbru de 3 lei când sunt emise în baza unui titlu executoriu al judecătorului de ocol, de o valoare mai mică de 5.000 lei, și la timbrul lei 13,50 lei când valoarea titlului emis de aceeași instanță este mai mare de 5.000 lei.

Legea supunând la timbrul de mai sus nu numai afiptele ce se înmănează părților prin corpul portăreilor, ci și orice afipte a cărei întocmire este obligatorie, urmează că și afiptele ce se trimit spre publicare la Monitorul Oficial și la alte jurnale de publicațiune oficiale conform art. procedura civilă vor fi supuse la același timbru.

Procesele verbale de executare dresate de corpul portăreilor pe baza delegațiunei dată de judecătorul de ocol sunt supuse la timbru de 7 lei, când valoarea litigiului e mai mică de 5.000 lei și la 13,50 lei când aceste valori sunt mai mari.

Transporturile predate la C. F. R. pe distanțe scurte

Direcțiunea generală a căilor ferate a luat dispozițiunea ca transporturile în vagoane complete, ce se fac regulat între două stațiuni a căror distanță nu este mai mare de 5 klm., precum și dela o haltă comercială sau stație la o linie de descărcare particulară, sau viceversa — și unde ca predător și destinatar va figura una și aceeași persoană, să fie taxate după tariful special, indiferent de felul mărfii și pentru minimum 10 kilometri.

Taxele de cântar, manevră și de punere la descărcare se vor percepe conform tarifului în vigoare, — iar ca taxă de manipulație se va percepe un leu de 100 kgr.

Aceste transporturi fiind considerate ca convoiuri, pentru ele se va întocmi o singură scrisoare de trăsura, și aceasta pentru ori câte vagoane se vor transporta deodată.

Terjed a cipésziparosok és cipőkereskedők bojkottja a Dermata (Renner) bőrgyár termékei ellen

A nagyváradi cipésziparosok felhívása a fogyasztókhöz — Brassóban is kimondták a bojkottot a Dermata (Renner) gyár bőr- és cipőgyártmányai ellen

Az általános felzudulás, amely a romániai cipésziparosok és bőrkereskedők részéről robbant ki a kolozsvári „Dermata Művek” Bőr- és Cipőgyár Rt., volt Renner-bőrgyár árpolitikája ellen, egyre szélesebb körben terjed.

Megirtuk, hogy a Nagyváradon a cipőiparosok és kereskedők kimondták a bojkottot a Renner gyár termékeire és elhatározásukat, valamint annak indokait következő felhívásban hozzák a közönség tudomására:

A nagyváradi cipésziparosok felhívása

Az ország cipészipari társadalma kétégbeejtő rossz gazdasági helyzetét a „Dermata” (Renner) cipőgyár csak még súlyosabbá és még elviselhetlenebbé teszi. Ez a gyár, amely eddig a Renner-féle bőrgyár néven volt ismeretes, a bőrgyártás mellett a saját feldolgozású bőrből készítenő cipőgyártásra is rávetette magát. S miután a

cipőgyártási üzeme nem vált be

ugy, mint a hogy a hozzáfűzött reményekkel elgondolták, most

az eddig termelt cipőknek óriási hányadát dumping áron dobják ki a piacra,

hogy így az ismeretlenség homályából előkerüljenek és maguknak vevőkört biztosítsanak. Mint a gyárakból kiszivárgott, ezen akcióra kerek 6 milliót szánt az igazgatóság, mely hat milliónak a feláldozása árán sem látszik, hogy biztos üzletet teremthetnek maguknak, de

bizonyos az, hogy Erdélyi vergődő kézműves, cipésziparát teljesen tönkreteszik.

A cipésziparosok, kik eddig igen nagy százalékát dolgozták fel a Dermata, illetve Renner bőrgyárból kikerült bőröknek, kény szerítve érzik tehát magukat arra, hogy

a gyárnak ezen kapzsi és kellő szavakkal el nem ítéhető tevékenységére bojkottal feleljenek.

És ezt könnyű is keresztülvinni, ha a cipészek felismerik azt a veszedelmet, hogy eddig kebelükön kigyót melengettek, mert a leghálátlanabb szerepre vállalkozik az a bőrgyár most, melynek bőryanagát eddig a kézműves kisiparosok használták fel, ha ezen gyár, most ismét a szemérmetlen konkurrencia folytán termelési áron alul dumpingolással hozza forgalomba a cipőárut, csak azért, hogy a cipésziparosságot szármalasan kis és keserű kenyér-

falatjától elüsse.

A szatmári és aradi cipész iparosok mozgalma után most Várad cipésziparos társadalma helyezkedett legutolsó szakosztályi gyűlésén arra, hogy ezt szó nélkül nem tűri. Az előző városok álláspontjaihoz képest ők is kimondták, hogy a legszélesebb körökben fogják publikálni a Dermata (Renner) bőr és cipőgyárak ezen viselkedését és

megindítják ezen gyárak bőrtermékei ellen a legszélesebbkörű bojkottmozgalmat.

De csatlakozni fognak ehhez a kereskedők is! Mert ezen gyárak által csak napok, hetekkel előbb elhelyezett ugyanazon cipők árát most a dumpingolás után maga a gyár üzletei, a kereskedőknek eladott áránál olcsóbbért hozzák forgalomba s így a gyár legjobb vevőit is képes ezáltal megkárosítani.

Igy értesültünk szakemberektől a dolgok állásáról s ma már a valamikor elitelt Bata-féle cseh cipőgyár mozgalmát udvarias ténynek ismerik fel ezen hazai bőr- és cipőgyárak mozgalma mellett. Mindenesetre a legszégyenletesebb lépés ez a gyár részéről, mely dumping áron dobálja a kész cipőket a piacra és tönkreteszti vele az amugy is sinlődő cipőipart, ugyanazt a cipőipart, melytől pedig azt várja, hogy a bőrárak

Banca Transilvania și-a afiliat Casa de Pastrare din Jernut

Casa de Pastrare din Jernut își sporește capitalul la un milion

Diracțiunea Casei de Credit din Jernut a semnat contractul, prin care se afiliază la Banca Transilvania, sporindu-și capitalul la un milion de lei.

In urma noiei tranzacțiuni, majoritatea acțiilor Casei de Pastrare din Jernut trecând în posesiunea Băncii Transilvania,

în consiliul băncii din Jernut,

Taxarea lemnelor de foc la C. F. R.

Consiliul de administrație al căilor ferate a aprobat ca pentru transporturile de lemne de foc, ce se vor expedia până la data de 31 August, în vagoane, complete, să se aplice următoarele reduceri, din tariful excepțional IX:

Pentru transporturile până

la o distanță de 100 klm., o reducere de 10 la sută.

Dela 101—200 klm. o reducere de 15 la sută, iar pentru distanțele peste 201 klm. o reducere de 25 la sută.

Aceste taxe se vor aplica numai în traficul intern. Pentru export, reducerea este de 15 la sută, la orice distanță și care se va scădea de către stația de predare din suma ce rezultă ca taxă de transport propriu zisă, prin aplicarea tarifului special VIII integral.

Valabilitatea acestor reduceri începe la 1 Iulie și se termină cu transporturile expediate cel mai târziu la 31 August a. c.

O nouă casă de amanet

In Cluj, C. Victoriei No. 6. s'a înființat o nouă casă de amanet, sub firma „Brașoveana”, ca societate pe acții cu un capital de 800.000 lei.

In direcțiunea noiei societăți suvt dnii Cuzerzam, și Emil Macarie din Cluj,

Funcționarii publici nu pot fi și funcționari la întreprinderi particulare

Ministerul de finanțe a trimis următoarea adresă tuturor departamentelor:

Ivindu-se mai multe cazuri când s'a dovedit că funcționarii publici au făcut parte din direcția, administrația sau controlul unor societăți financiare, industriale sau comerciale, vă rugăm a interzice asemenea participări tuturor funcționarilor din deartamentul dv.

Statutul interzicând prin articolul 14 funcționarilor de a participa la astfel de societăți, se impun măsuri severe pentru ca acei funcționari să aleagă între Stat și societăți mai cu seamă întrucât adeseori societățile au interese contrarii Statului și funcționarii sunt luați de acele societăți numai pentru a li se face interesele contrarii Statului.

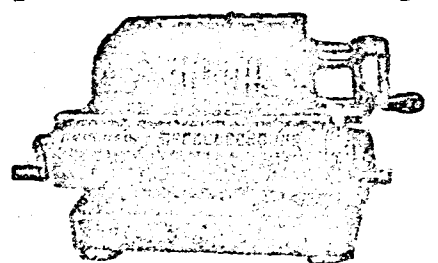
Se exceptează numai delegațiile pe cari Ministerale le-au dat potrivit Legei comercialezării.

Se exceptează numai delegațiile pe cari Ministerale le-au dat potrivit Legei comercialezării.

Se exceptează numai delegațiile pe cari Ministerale le-au dat potrivit Legei comercialezării.

Se exceptează numai delegațiile pe cari Ministerale le-au dat potrivit Legei comercialezării.

Számoló-gépek, levélmásoló-sokszorosító gépek



CONTROL ARAD, Salacz-utca 1 sz.

Aradi céghivatali hírek

Az Aradi Takarékpénztár és Hitelbank Rt.-nál Rácz Ernő, Gombossy Géza, Zimmermann Lambert, Zimmermann Károly igazgatósági tagságát és cégjegyzői jogosultságát a törvényszék bejegyezte, Vámos Antal, Róthi Zsigmond és Pongrácz József igazgatósági tagságát és cégjegyzői jogosultságát a törvényszék törölte.

„Lido“ Adler Ignác aradi céget a törvényszék bejegyezte. Cégtulajdonos Adler Ignác, cégjegyző Berla Andor. A cég fém-, porcellán-, stb. tisztítópor előállításával és forgalombahozatalával foglalkozik.

Bartok Testvérek világosi céget a törvényszék bejegyezte. A közkereseti társaság tagjai Bartok Jenő, Bartok Oszkár és Klein Ernő. A cég bornagykereskedéssel foglalkozik.

Epstein Sándor, aradi lókereskedő céget a törvényszék bejegyezte.

Klausner Sámuel és Társa aradi cégnél a törvényszék bejegyezte, hogy Ehrenfeld Ignác, Polák József, Herstein Móric, Stern József & Co., Neulaender & Co. kiváltak és a cég tulajdonosai Klausner Sámuel, Faerber Lajos, Robitsek József, Herstein Károly, Compass József és Kautz Pál maradtak.

Schwartz Béla aradi cégnél a törvényszék bejegyezte, hogy Piata Avram Iancu 19. szám alatt fiókot nyitott.

Andrényi Károly és Fiai aradi cégnél a törvényszék bejegyezte, hogy cégjegyzők Sohlmann Márton és Titus Oprea p. p. toldalékkal.

Azurol Vegyipar Rt. aradi cégnél a törvényszék bejegyezte, hogy a vállalat részvénytőkéje 5 millió lej, amely 1000 darab 5000 lej névértékű részvényből áll.

Organizarea transporturilor

Rgia Autonomă a căilor ferate face ultimele preparative, în vederea organizării campaniei pentru transportul cerealelor.

Programul acestor transporturi îl vom publica în ziarul nostru, imediat ce va fi definitiv redactat.

Dirjeciunea generală cfr. va organiza trenuri speciale, de creale, pe inspecțiuni de mișcare, cari vor transporta recolta spre porturile dunărene și maritime, precum și spre punctele de frontieră de uscat, pe unde se efectuează exportul nostru de cereale.

Măsuri împotriva speculei

Comunicatul Ministerului de Industrie și Comerț

Ministerul de Industrie și Comerț ne trimite spre publicare următorul comunicat:

Ministerul Industriei și Comerțului fiind sesizat că unii dintre comercianți se folosesc de împrejurarea sporirii taxelor de consumație la unele articole alimentare pentru a percepe prețuri de speculă, în special la zahăr, aduce la cunoștința matelui public că a luat măsuri pentru ca acest

articol să fie în cantități suficiente pe toate piețele din țară și a dispus ca, prin organele sale de inspecțiune și control, să se aplice cu strictețe legea pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite, tuturor acelor cari se vor folosi de a pretinde prețuri cu mult mai ridicate de cât acele. sporite numai cu cota-parte a sporului taxelor de consumație, care la zahăr este de 3 lei.

Temesváron és Temesmegyében 30 szikvizgyár beszüntette üzemét

A bányászati szikvizgyárosok küldöttsége dr. Nicolaevici Pál ügyvéd vezetésével felkereste Bocu Sever tartományi igazgatót és előadta, hogy három év előtt életbelépett az a törvény, amely kötelezi a szikvizgyárosokat, hogy a szikvizüvegek fejét a jövőben alumíniumból készítsék

A törvény életbeléptetése alkalmával a már működésben levő szikvizgyárak számára az alumínium üvegfejek átcserelésére átmeneti időt engedélyeztek.

Mielőtt még ez az átmeneti

idő lejárt volna, a közegészségügyi minisztérium rendeletet intézett az összes hatósági orvosokhoz, hogy az olyan szikvizgyárakat, amelyek még az alumíniumfejet nem alkalmazzák, haladéktalanul zárják be.

Temesvárott és Temesmegyében a rendelet folytán harminc gyár volt kénytelen üzemét leállítani. A kormányzó közölte a küldöttséggel, hogy interveniálni fog a miniszteri rendelet visszavonása érdekében.

Bürger Dezső megvette az Urbeanu vegyészeti gyár majoritását

Augusztusban új gyógyszervegyészeti cikkek hoz piacra

A bukaresti Dr. A. Urbeanu S. A. vegyészeti gyár majoritását megvette Bürger Dezső, aki marosvásárhelyi laboratóriumának preparátumai gyártására rendezte azt be. Ezenkívül külföldi szabadalmak alapján egyéb gyógyszervegyészeti cikkek gyártása is megindult és a vállalat augusztus havában jön ki a piacra.

A gyár italosztálya speciális

koncesszió alapján jávai cukornádból valódi koloniarumot állított elő ugyancsak Bürger Dezső eljárása alapján.

Maga a vállalat különben régi alapítás és Urbeanu, akinek nevét a cégében viseli, a bukaresti egyetem gyógyszerészeti fakultásának nyug. tanára és a román Tudományos Akadémia tagja.

Magazinul de ghete Hoffmann din Cluj se estinde

DI. Emerich Hoffmann, comerciant de ghete în Cluj, C. Regele Ferdinand No. 19, își mărește magazinul la o estensiune de 2 metri lungime.

Lucrările de estindere au fost începute de dl. Ing. Harnik din Cluj, care le întreprinde dintr'un buget de 500.000 lei.

Hangszerfát és boules-anyagot exportál a Valea-Someșul Svájcba

A vállalat lekötötte a kincstár borbereki erdejének gömbfáját és szitakéreg gyártására rendezkedett be

A Valea Someșului Faipari és Faterkedelmi Rt., melynek Borberekén nagyobb erdő-kitermelése van, primaminőségű lucfenyőben és amely eddig csak kitűnő puhafatermeket hozta forgalomba, kibérelte a borbereki (Radna-Veche) bányakincstár kétgatteres fűrészüzemét, amelyen saját részen fogja kitermelésre kerülő lucfenyőanyagát feldolgoz-

ni. A vállalat lekötötte a bányakincstár erdejéből kikerülő teljes gömbfakontingenst három évi időtartamra, amely mennyiség körülbelül 12 ezer köbméter.

A Valea Someșului Radna-Vechén nagyszabású szitakéreg üzemét is rendezett be, amely Erdély legnagyobb kapacitású üzeme ebben a nem-

ben.

A vállalat erdőállományában fejnöhögig strukturájú Fichtéj van jelentékeny mennyiségben, amely kitűnő anyag hangszerfa készítésére és amelyet kitűnő minősége a jelenlegi néhez értékesítési viszonyok és erőteljes konkurrenca ellenére is alkalmassá tesz a Svájcba való importra. A cég Boules anyaga is keresett cikke a svájci piacnak.

Hoffmann Imre kolozsvári cipőkereskedő kibővítette üzlethelyiségét

Hoffmann Imre kolozsvári cipőkereskedő a Cal. Regele Ferdinand 19. szám alatt levő üzlethelyiségét 3 szoba hozzácsatolásával kibővítette és 20 méter hosszú üzlethelyiséget rendez be.

Az átalakítási munkálatokat Harnik mérnök 500 ezer lej költségvetéssel közelebbről megkezdi.

Céget változtatott a Lengyel és Selényi központi fűtési és vízvezetési vállalat

Lengyel és Selényi kolozsvári központi fűtési és vízvezeték vállalat cégét a régi cégelnevezés törlesztésével Calorifer Ind. pentru încălziri centrale și inst. sanitare cégelnevezés alatt, mint a régi tulajdonosok közkereseti társaságát bejegyeztette.

A Moskovits Ipartelep Rt. 5 milliót a Creditul Industrialnak visszafizetett

A nagyváradi Moskovits Ipartelep Rt. évekkel ezelőtt az Ipari Hitelintézetből 5 millió lej jelzálogkölesont kapott, melynek visszafizetése után a napokban megkapta a törlési engedélyt.

Két új zálogház nyílik Kolozsváron

Cassa de Amanet Crisan Vasile cégelnevezéssel új zálogház alakult Kolozsvárott. Tulajdonosai Crisan Vasile és neje Olivia Ilescu.

A cég kibérelte a Szentegyház uccai volt Adler-féle helyiséget és működését július első napjaiban kezdi meg. A cég közelebbről részvénytársasággá alakul át.

Liviu Macarie Kolozsváron, Cal. Victoriei 5. szám alatt új zálogházat alapít, amelyet július elején nyit meg. A vállalat Brasoveana cég elnevezés alatt mint részvénytársaság alakult meg.

Az alaptőke 800.000 lej, amely 80 drb. 10.000 lejes cimetű részvényre oszlik. Az igazgatóság tagjai: Liviu Macarie, Emilio Macarie és dr. Curzerzan.

Az 5 és 20 lejes papirbankjegyek augusztus 31-vel elvesztik forgalmi értéküket

— Az 5 és 20 lejes papir pénz bevonására vonatkozólag a Banca Națională 1462. számú felhívása hivatalosan közli, hogy a papir 5 és 20 lejes bankjegyek 1930. augusztus 31-ével elvesztik forgalmi értéküket, megszűnnek törvényes fizetési eszközök lenni. Banca Națională felhívja mindazokat, akik ilyen bankjegyekkel rendelkeznek, hogy azokat mielőbb szolgáltassák be. A fizető pénztárak, mint bankok, községek, posta, vasut, közvetlenül a Banca Națională valamelyik fiókintézetéhez kell hogy besolgáltassák a tárcájukban levő bankjegyeket. A magánosok a perceptia közvetítése segítségével bonyolíthatják le a becserélést 1930. augusztus 20-ig. Ezen időpont után azonban az adóhivatalok perceptia sem becserélés végett, sem mint fizetési eszközt az említett bankjegyeket elfogadni nem fogják, mert nem áll módjukban azokat a Banca Națională-nak beszállítani. Ugy a Banca Națională, mint a adóhivatalok csak a megragasztott bankjegyeket fogadják el. A bankjegyek 100 darabonként, a számkokat színelve esomagolandók.

A Transsylvania butorgyár kibővítési ládagyártó telepét

Transsylvania kolozsvári butorgyár ládagyártó telepét új gépek beszerzésével kibővítési és új helyiségbe helyezi át.

Sporirea taxelor de consumație

Ministerul de finanțe a depus la Camera un proiect de lege pentru sporirea unora din taxele de consumație.

Din momentul depunerii proiectului de lege, taxele de consumație la următoarele articole se fixează după cum urmează: zahărul 12 lei kgr., lămâi 2, portocale 2.50, stafide roșii 5, negre 3, curmale în butoaie peste zece kilograme 5, în cutii sub zece kilograme 6, măsline sărate 3, măsline con-

servate 5, verzi 4, cafea crudă 10, vanilie 100, piper 5, cacao boabe 3, pisat 6, cocore table 6, ananas și banane 8, ulei de măsline 8, ceai în saci 15, în cutii 20, orez curățat 1.50, gol 1, alune necurățate 5, alune curate 7, migdale necurățate 6, curățite 7, smochine în saci 2.50, în cutii 4, struguri Malaga 12, ciocolată 12 uleiuri comestibile 4, boia ardei 10, fisticuri coaje 15, conserve de pește în cutii 4, conserve ermitic, sardele 15.

Varantarea cerealelor în Ardeal

Un proiect al Camerei de Agricultură Cluj

Camera de agricultură din Cluj, a realizat frumoase progrese pe terenul propagandei și raționalizării agricole, îndeosebi prin selecționarea și ameliorarea semințelor de grâne și plante furajere. Între realizările din ultimul an, trebuie să amintim și cumpărarea stațiunii de curățire și selecționare a semințelor. Cumpărarea acestei stațiuni, va face posibilă o nouă ridicare a nivelului cerealelor din nordul Ardealului, cari năngrijite cum au fost, au scăzut mult și în calitate și în preț. Aceasta în deosebi pentru faptul că piața mondială a fost inundată de grâul rusesc și american, convenabil plătit, cu greutatea hectolitrică de 80 la sută, pe când grâul ardelean, în urma faptului că sămânța n'a fost selecționată și curățită a ajuns

să scadă la o greutate hectolitrică chiar sub 70 la sută. Și se cunoaște că, grânele sunt mai bune și mai bine plătite pe piața mondială, cu cât au o greutate mai mare hectolitrică.

Prin situațiunea de selecționare, Camera de agricultură care dispune și de magazii cu o capacitate de 200—300 vagoane, va încerca varantarea cerealelor din nordul Ardealului și astfel, cu cereale varantate făcând operațiuni cu străinătatea, va veni în ajutorul agriculturii județelor din nordul Ardealului.

Acest proiect dela realizarea căruia ar urma să nască un nou impuls economic în aceste județe ardeleni, va fi pus în aplicare, după cum suntem informați, chiar în cursul acestui an.

Pang a magyar keményfapiac

A magyarországi keményfapiac vigasztalan képet nyújt. Nincs szükséglet, a készletek pedig számottevők úgy, hogy rendkívül nyomott árak kerülnek felszínre. A bükkananyag kivételével egy cikk iránt sem mutatkozik kereslet. Az erdőbirtokosok még alacsony árak mellett sem tudnak lombfatermékeiken tudni. A kiviteli üzletben is nagyon gyenge a forgalom, mert a nyugati piacok felvevőképessége sem javult. Dongában kis exporteladások jönnek létre nyomott árak mellett, némi tölgy és körjgömbfát is sikerült exportálni, egyébként pedig az exporttevékenység minimális.

A belgrádi vasutigazgatóság talpfa árlejtése meddő maradt

A belgrádi vasutigazgatóság talpfaversenytergyalása meglepő eredményt hozott.

A szükséges mennyiséget egy talpfanemből sem ajánlották fel; normáltalpfában 130 ezer, 2.60 m. talpfában 60.000, 2.-0 m-es talpfában 133.000 darabbal kevesebbet ajánlottak fel, mint amennyi a kiirt mennyiség volt.

A versenytárgyaláson összesen csak 13 ajánlatot adtak be.

Dorna-Vatráról

Kedves Szerkesztő Ur, küldöm Önnek üdvözetemet és kérem elnézését, hogy az utóbbi hetekben elmaradtak megszokott találkozásaink.

Mint nagyon jól tudja, idegeim annyira kimerültek, hogy a nyaralás kérdését kizárólag az idegrestauráció szempontjából kellett elintéznem. Az Ön és K. Kollégája jóvoltából száz számra kaptam a különböző fürdő-, üdülő- és nyaralóprospektusokat és a sok tervezgetésnek (mint Ön azt gúnyosan szokta nekem mondani) császár metszéssel vettem véget. Tudva azt, hogy az összes európai ilyenfajta helyek az általános gazdasági krízis ellenére is a főszezonzban zsúfoltak, első elhatározásom azt volt, hogy az előidényben fogom kivenni szabadságomat és máról holnapra, Csokonay módjára összeomagoltam, helyettesemet kiinstruáltam és midőn már minden kolozsvári ügy a hátam mögött volt, elővettem Románia térképét és „ibi-ubi” felkiáltással mutatójammal a Kárpátok felé löttem. Dorna-Vatra volt az ujjam alatt és egy óra múlva már dőcögött velem a dési vicinális.

Utam Désig nem valami kellemes volt, mert a fülkében levő utitársak beszélgetése nagyon untatott: pénzhiány,

Vidrighin, vámpolitika, termelési anarchia, fogyasztási nihilizmus, adóbiramizmus... és én negyedóra múlva már a vagonfolyosó ablakából néztem a Szamos völgye bontakozó termékenységét és irigyeltem a napbarnított arcokat, melyek erőtlől duzzadó testeket uraltak. Hát természetes is! Östermeléshez öserő kell.

Hála a mi jó Vidrighinünknek, az este beérkező vonatnak Désről csak másnap délelőtt van csatlakozása és így nofensvolens személyesen is meg kellett győződnöm arról, hogy Désen ugyanazok a bajok vannak kicsiben, mint Kolozsváron nagyban.

Bethlenben csodaszép látványban volt részem: országos állatvásár volt és így könnyen megéreztem, miért nem engedi meg Magyarország és Jugoszlávia, hogy élőállataink megjelenhessenek az olasz piacon. Hogy a hatalmas kínálattal szemben a kereslet nagyon kicsi és az üzletkötés majdnem minimális volt, ezt azt hiszem felesleges is Önnek megemlítenem. Innen már 30 kilométeres sebességgel robogtunk a Kárpátok felé. Felsőborgón szállottam át a villamosvasutra és innen kezdve végeláthatatlan ősfenyvesek között kanyarog csodás szerpentinen a vonat. Amennyire örült bennem a szabadságos ember, a sok millió

fenyő látásának és ózonának, legalább ugyanolyan mértékben dühöngött az ugyancsak bennem levő gyakorlati ember a sok leállított, vagy legjobban esetben félárboera eresztett fűrészüzem látásán.

Dornavatrán azonban hamar elfelejté az ember összes gondjait és bajait. A fürdőüzem itt is még félárboeos, de a magunkfajta embernek épen ez kell.

Első utam a fürdő parkjába vezetett, amely bekerített, jól kaviesozott utakkal és valami különös formájú padokkal (a bőrfotelem sem kényelmesebb) ellátott ősfenyves. Természetesen az obligát szökőkutakkal, virággyakkal, ivócsarnokkal, barátságos kis lugasokkal tarkítva. Rendkívül kellemes meglepetésben részesültem az első parkhangversenynél: egy granniesár-karmester vezetése alatt oly tökéletes összjátékban hallottam a Traviatát, hogy önkénytelenül is eszembe jutott: ha gazdasági életünk ilyen harmonikus volna, London és Newyork vetekedne az olaszobbnál-olaszobbnál és kedvezőbbnél-kedvezőbb kölcsönajánlatokkal. Bessarabia és Bukovina néhány érdekes közgazdasági egyéniséggel ismerkedtem meg és igazán nem tudom, mi ér többet: az ő konzervatívizmusuk, vagy a mi modernségünk? Tény azonban az, hogy

a kisemberek is nagyon szép eredményeket tudnak nálunk elérni és a vagyon konzerválása nálunk sokkal fontosabb, mint annak szaporítása. Életmódjukban szerények ezek az emberek, nem szeretnek magukra sokat költeni és éppen ez a magyarázata annak, hogy a dornavatrai fürdővendéglista majdnem kizárólag bukovinai és besszarabiai látogatókról számol be. A magyarázatot saját magam találtam meg, amikor ismerős családnál kopogtattam lakásért, ahol igazán olcsó árért közvetlenül az erdő szélén kaptam hajlékot, ami egyik ablakával a főuccára is ad kilátást. Ugyancsak kis összeget kérnek itt az étkezésért, de szükség is van az olcsó élelmiszerárakra, mert itt az étvágy állandóan jelentkezik. Az étvágy itt folyton dolgozó motor, melynek hajtóereje az ózon. A gyomor mellett a nyelv is megkapja a magáét, mert a raffinált francia halsalátáktól kezdve a magyar töltöttkáposztáig és a regáti rostonsültig minden kapható. Természetesen mindenféle gyógyfürdők segítenek eltüntetni az év tizenegy hónapjának minden káros következményét, míg a burku néven ismert vastartalmu víz felnőtteknek és gyermekeknek egyaránt kedves itala, mert hiszen ettől kapnak vaserőt és vasidegzetet

Az Erdélyi Bankszindikátus megteremti együttműködését a TEBE-vel

Kresz Károly Romániában — A Bankszindikátus új vezetője

Az Erdélyi Bankszindikátus június 29-én tartotta meg Brassóban, a kereskedelmi és iparkamara disztermében VII. évi rendes közgyűlését, amelyre 93 tagintézet képviselőjében 30 delegátusa jelent meg, akik összesen 133 szavazatot képviseltek. A közgyűlésnek különös súlyt és jelentőséget adott, hogy azon megjelent dr. Kresz Károly kormányfőtanácsos, a magyarországi Takarékpénztárak és Bankok Egyesületének vezérigazgatója és képviseltette magát a szász pénzüzetek érdekképviselője, a Revisionsverband is.

Gyárfás Elemér dr. elnöki megnyitójában, amelyben a Bankszindikátus múlt évi tevékenységét ismertette, dr. Kresz Károly tartott nagy figyelemmel halgatott előadást a pénzüzeti képviselők együttműködésének szükségességéről.

Természetes kooperáció a Bankszindikátus és a TEBE között.

— Nagymértékben szükséges — mondotta Kresz Károly — a szerves együttműködés az egyes szomszédországok pénzüzeti képviselői között. Én tiz esztendeje állok a pénzüzeti érdekképviselői életben és alkalmam volt megjelenni az osztrák, a német, a svájci, a francia és a svéd TEBE-nek közgyűlésein és egyéb ülésein; személyes érint-

és az újabb harcokhoz.

Érdeklődtem egyik kollégámnál a pénzüzetekről és középkori céh- és vásáridőkre emlékeztető felvilágosítást kaptam: a dornavatrai kereskedők és iparosok 10 hónapon át igénybevért hitelei július és augusztusban kerülnek rendezésre. Itt minden ember a fürdővendégből él ezt azzal viszonozza, hogy nagyon kedvesen a fürdővendégnek él. Es ez a nekünk való élés a Kelet ellenére nem is olyan terhes, alig érzi az ember.

A napok hamar telnek, mert itt minden erdő, minden völgy, minden hegy, minden község csodás kirándulólhely. A mellettünk levő Iacobenyben pl. felsőmagyarországból ideszármazott szepességi szász mának 100 év előtt létesített vasöntődjét csodálhattam, melyek sajnos, ma már alig-alig dolgoznak.

Sajnos, a pihenés szép napjaink rövidesen vége, Dornavatrára már kezd beáramlani a főszezon előkelő közönsége és irigylem azokat, akik jobb idegrendszer birtokában élvezhetik a természeti szépségeken kívül a Dornavatrán található sokféle mondani szorakozást.

A sajnos mielőbbi viszontlátásig szívélyesen üdvözli
Lobstein Imre.

kezésem volt az Asociatiunea Băncilor Române-val, az olasz TEBE-vel, a jugoszláv, angol és hollandi bankérdekképviselőkkel és az ezekkel való érintkezés kapcsán jutottam arra a meggyőződésre Elnökömmel együtt, hogy a szerves együttműködésnek kiépítése az európai pénzüzeti érdekképviselők között oly parancsoló szükség, mely rövidesen feltétlenül megvalósul. Amikor az összes nemzetközi vonatkozással bíró gazdasági ágaknak meg van a nemzetközi kapcsolata és érdekképviselőjük, különös, hogy bár a pénzüzeti élet az, amely leginkább nemzetközi, éppen a pénzüzeti érdekképviselők között nem áll fenn eddig még semmiféle szerves kapcsolat. Hogy mást ne is említsek, csak arra akarok rámutatni, hogy a Baselen most megalakult Nemzetközi Fizetési Banknak tény és működése előbb-utóbb ennek a nemzetközi érdekképviselői kapcsolatnak szerves létesítését feltétlenül elkerülhetetlené fogja tenni. Részletkérdés, hogy vajjon ez a szerves együttműködés a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara keretében vagy különállóan fog-e létrejönni?

— Amikor az ily együttműködésnek tervei bontakoznak ki, mely kiterjeszti működését az angol szigetektől a Fekete tengerig, vajjon nem természetese a kooperáció a budapesti TEBE és az Erdélyi Bankszindikátus között, azon természetes egymásrataltságot folytán, mely két szomszédos gazdasági terület élete között szükségszerűen fennáll?

— Fennáll ez az egymásrataltságot a gazdasági élet minden téren. Legyen szabad utalom arra a kijelentésre, melyet Madgearu román kir. ipar. és kereskedelmi miniszter ur a legutóbbi napokban a Kamarában mondott expozéjában tett, amikor a kormány gazdasági politikájával kapcsolatosan kijelentette, hogy az európai mezőgazdasági államoknak feltétlenül találkoznia kell közös érdekeik védelmében. Azt, hogy éppen a pénzüzeti életben meg van azoknak a kapcsolatoknak szükségessége, melyekre már utaltam, — úgy hiszem — bővebben fejtegetnem nem kell. A Magyar Takarékpénztárak és Bankok Egyesülete nagyra értékeli és méltányolja azt a nagy munkát amelyet az Erdélyi Bankszindikátus tagintézetei érdekében helyt foglalok, mindenkor a legnagyobb szeretettel és melegséggel azon lesz, hogy az Erdélyi Bankszindikátusnak és tagjainak működését tőle telhetőleg előmozdítsa.

A közgyűlés tagjaira mély hatást tett dr. Kresz Károly beszéde, amelynek befejezése

után percekig tartó meleg óvációban részesítették a TEBE képviselőjét.

Harmónikus együttműködés a Bankszindikátus, Revisionsverband és Solidaritatea között.

Teutsch Henrich, a Revisionsverband képviselőjében Schullerbus Félix elnök és a társaság vezetője meleg üdvözlőt tolmácsolja. Megállapítja, hogy a Revisionsverband és az Erdélyi Bankszindikátus között ennek megalakulása óta a legharmónikusabb baráti viszony áll fenn.

Dr. Brădiceanu Tiberiu, a brassói kereskedelmi és iparkamara képviselőjében üdvözli a Bankszindikátus tagjait és annak a reménynek ad kifejezést, hogy a szakszerű tanácskozások siettetik és előmozdítják az ország gazdasági és pénzügyi problémájának megoldását.

A napirend előtt dr. György József, a Magyar Párt országgyűlési képviselője tartott nagy figyelemmel hallgatott előadást az erdélyi kisgazdák hitelproblémájáról, Szabó Béni képviselő a kisiparosok hitel-szükségletéről.

Váltsák be a hadikölcsön kötvényeit!

A hadikölcsönlombardok kérdésénél Hollósi Andor szólalt fel, aki arra mutat, hogy az állam érdekeivel is ellenkezik a hadikölcsönlombardok még mindig rendezetlen kérdése. Kéri, hogy a Bankszindikátus a maga részéről is szorgalmazza meg a kérdések rendezését, erőtlen akciót indítson meg a hadikölcsönkötvények beváltása érdekében, amelyeknek jegyzésére annak idején özvegyeket, árvákat és az árvaszékeket is kényszerítették.

Véleménye szerint a kérdés új kötvények kibocsátásával könnyen megoldható, ami visszaszállítaná a bizalmat az állam és az állampolgárai között.

Gyárfás Elemér elnök ígéretet tesz, hogy a parlamentben is szót fogadja ezt a kérdést és társadalmi akciót indít a hadikölcsönök beváltása érdekében. Kéri az akcióhoz a sajtó

erőtlen támogatását.

Házkutatás az Albina Banknál.

Az adó- és illeték-kérdések tárgyalása során dr. Parecz György titkár felemlíti, hogy az Albina pénzüzet ellen házkutatási végzést adtak ki, hogy a betétesek és részvénytulajdonosok személyét megállapítsák. A pénzüzet igazgatójának fellebbezésére és tiltakozására hatálytalanították a házkutatási rendeletet, a Bankszindikátusnak azonban elvileg is tiltakoznia kell a betétesek és a részvényesek személyének megállapítására alkalmazott inkvizíciós eljárás ellen.

Az új vezetőség.

A tisztújítás során újabb három évre egyhangulag a következő vezetőséget választották meg:

Elnök: Dr. Gyárfás Elemér, társelnökök: Boesánczy László, Ferenczy Gyula, Hargitay Bertalan, Horváth Árpád.

Alelnökök: Barthos Béla, Harmath Sándor, Szemere Miklós, dr. Vetzák Ede és Bodor Bertalan.

Az igazgatóság tagjai: Boesánczy László, Ferenczy Gyula, Hargitay Bertalan, dr. Balogh Elek, Horváth Pál, Darkó Aladár, Szigeti Béla, Domokos Ernő, dr. Wachsmann Ede, dr. Nagy Miklós, László Lendre, Fodor József, Bodor Bertalan és dr. Ferencz József a kolozsvári körzetből, dr. Gyárfás Elemér, Harmath Sándor, Nemes Elek, Réder Ferencz, dr. Frieder Mór és Felszeghy Gyula a marosvásárhelyi körzetből, Barthos Béla, Becsek Aladár, Bogdán Arthur, Liebl Ede, Puskás István, dr. Miklóssy Viktor, Hollósi Andor és dr. Török Andor a brassói körzetből, Horváth Árpád, dr. Demetrovits Elek, Gál Péter, Mezey Ferenc, dr. Popper Akos, Szemere Miklós, Tunyoghy Lajos, Csáky György, Reinhardt Gyula és dr. Garán János a nagyváradai körzetből, Gáspár Ede, Steiner József, Moskovits Menyhért, dr. Vetzák Ede, Nádas Lajos és Hirsch Sándor a szatmári körzetből. A felügyelőbizottság elnökévé dr. Pusztai Kálmánt választották meg.

Statul și comerțul exterior al cerealelor

Ministerul Industrii seizează Uniunea exportatorilor

D. Virgil Madgearu, ministrul industriei a trimis caselor exportatoare de cereale o adresă-chestionar privind problema organizării exportului de cereale.

După ce arată nevoia ca, în fața organizării Statelor importatoare, Statele exportatoare să se organizeze și ele, ministrul industriei și comerțului cerealelor asupra a trei soluții pe care le propune pentru rezolvarea crizei exportului nostru.

Prin prima soluție se preconizează crearea unui oficiu cen-

tral al exportului de cereale, care să funcționeze ca organ de studiu pe lângă „Oficiul Național de export“.

A doua soluție prevede crearea unui sindicat al exportatorilor de cereale pentru a asigura unitatea de acțiune în tranșacțiile cu străinătatea.

În fine într-o a treia soluție se preconizează monopolizarea comerțului de cereale în mâinile acestui sindicat și sub controlul Statului.

Olvassa a „Lemnul“-t

A Regnanál is megkezdődött...

5000 munkást bocsát el a hatalmas faválat — A magas tőárak szociális és gazdasági következményei

(Dorna-Vatra, július 1.) ... És megtörtént. Feltartóztatlanul... Holott senki sem akarta elhinni. A Regna számára is léteznek „kényserítő körülmények”? A szenzáció ereje kergeti az újságírókat nyaralása idején is a munkára: nézzük, mi történt ma a Regna-telepen?

Csodaszép nyári reggel, a dornavatrai fürdővendégek tarka nyári ruhákban sétálnak, ismerkednek egymással és a benszülöttekkel, vidám arcok mosolyogják felém a Gut Morgent, ultraviolettsugarak milliárdjait ontja a nap és én sietek oda, ahol tegnap este kissé szomorúan hangzott 350 elbocsátott munkás ajakáról a **noapte bună**. A fűrésztelep bejáratajánál hatalmas tábla: „Regna” szöveg, semmi más, kétoldalt festői, érdekes táj, fenyvesek alján a tutajt hordó Dorna és Bisztnica folyókkal. A fűrészek felől semmi zaj, a tutajkikötőnél sem hallatszik a megszokott „há hó”, az öreg telepfelügyelő nyugodtan szívja pipáját, sehoh egy kocsi, egy vagon, egy tolatómozdony, sehoh semmi, dermesztő csend...

Akár vissza is fordulhatnék, mert a kérdések kérdésére már is megkaptam a szomorú választ: ma július elseje van!

Vania Vladimir, mint az üzem vezetője készséggel válaszol kérdéseimre. A munkásoknak 14 nappal előbb mai napra felmondott és ma kapták meg a tisztviselők is felmondásukat október elsejére. Ok?

1. Nyolevanezer köbméter árujuk van raktáron.
2. Keresletről már beszélni sem szabad.
3. Aki még vásárolna, annak a hitelképessége csökkent.
4. Az árak az önköltséget sem fedezik.

Komoly, határozott „faember” Vania Vladimir, mérnök benyomását teszi, aki látszólag hidegen mondja ki a halálós ítéletet szakmájáról. Szerinte valamelyes javulást jelentene a tőárak leszállítása, mert ma a helyzet az, hogy a 400 lejes élőfa költsége a fűrészig (döntés, csusztatás, tutajozás) 200 lej, a fűrésznél és a fűrészről a tengelyig 550—600 lej (kamatot, amortizációt, irodai és kereskedelmi költségeket stb. is beleértve), tehát összesen 1150—1200 lej és ezzel szemben (ha vásárlóképes lenne a hitelképes vevő!) a mai ár 1200 lej! Ha az erdőket birtokló bukovinai görög-keleti egyház, a „Fond”, leszállítaná a tőárakat... ma igen, ez kám forinjekiót jelentene a haldoklónak. Az eddig Németország, Magyarország és Kelet felé irányuló kivitel majdnem teljesen megszűnt. Belföldről Bessarabia volt eddig erős átvő, a vásárlók bankgaranciával ellátott váltókkal fedezték számláikat és a napokban egy ilyen vevő váltóját garantáló bankról kiderült, hogy három hónap múlva valószínűleg nem tudna a vevő helyett fizetéseket teljesíteni!

Sulyos vádként kell tekinteni ennek a hideg fa-embernek a bankokra vonatkozó megjegyzését:

— Mi mindenkor váltó, csekk, akkreditív, bankgarancia ellenében szálltunk és a velünk összeköttetésben állott pénzüzetek a multban bármikor szívesen előlegezték követeléseinket... ma ez megszűnt.

Holott a Regna mobilitása és ak-

tív volta a legszigorubb bankár előtt is vitánfelüli volt a multban és vitánfelüli ma is. Tehát miért esattanak oly hidegen a zarak a beesukott Wertheim-szekrények ajtáin? Nyílt kérdés, melyre feleletet vár 5000 elbocsátott munkás és 100 felmondott tisztviselő! Ma a Regna a kényszerült esendét leltár- és mérlegkiszítésre használja fel, augusztus elsején pontos vagyon-terher és veszteségnyeresség kimutatás áll az érdekeltek rendelkezésére és azt hiszem jól ismerem dr. Avram vezérigazgató urat, midőn feltételezem, hogy ezekből a kimutatásokból néhány pénzüzetet vezérigazgatói asztalára is letesz néhány darabot, „szíves tanulmányozás” céljából! Mert a Regna bizonyára még hosszú ideig hajlandó nyílt- és titkos tartalékai terhére a volt állapotot fenntartani, ha

1. a bankok kellő forgótőkét bocsátanak rendelkezésre;
2. ha a „Fond” eláll a most tervezett 70 százalékos tőármetéstől és helyette megfelelően mérsékli az árat;
3. ha a munkások az élelmiszerekre és egyéb elsőrendű szükségletre ekkor kiterjedkedett ársökkenések figyelembevételével hajlandók az eddigi 30 lejes munkabér redukeiójáról

Desvoltarea vertiginoasă a societății de asigurări Franco-Română

Societatea și-a sporit capitalul dela 9 la 20 milioane lei Institutul, care este în România cointeressația societăților „Magyar-Francia” din Budapesta și „Münchener Rückversicherungs”, estinzându-și sfera de activitate, a întreprins o procesiune de reorganizare la organele sale din provincie — Reprezentanțele generale din Cluj, Arad și Timișoara, au fost declarate subdirecțiuni regionale

— Dela redacția noastră din capitală —

Am anunțat la timp, că societatea de asigurări „Franco-Română”, care este cointeressația din România a societăților de asigurări „Magyar Francia” din Budapesta și „Münchener Rückversicherungs A. G.”, și-a ținut adunarea generală ordinară în acest an la 22 Iunie în București, aducând importante hotărâri.

Adunarea în primul rând s'a ocupat cu

majorarea capitalului so-

tărgyalni.

...addig is lázasan folyik az iródkban és raktárakban a leltározás munkája, mert valószínűleg az élettelencék látszó mérlegszámzlopok döntik el: döntheik-e úszkor újra ötezer munkásköz a Délkelet-Kárpátok őstényveseit?

A dornavatrai fürdőközönség boldogan szívja városok aszfaltjain, kőrengeteireiből megporosodott tüdejére az ózont és az udvarias mosolyok kíséretében köszönő kereskedők arcán nem látja a nagy kérdőjelet: mi lesz velünk, ha Ti elmentek? Mert egyedül a dornavatrai Regnaüzemek (termelés, tutajozás, fűrész) a multban állandóan ezerrel több embert foglalkoztattak és ez az ezer itteni famunkás (mivel állandóan meglegpően maga) volt mindig az itteni kereskedelemnek voltaképpeni alapja.

A hmeszúsásnál derül ki, hogy Vania Vladimir humorérzékkel is rendelkezik:

— Olaszország vásárló- és hitelképes vevő lenne, ha elhódíthatnánk Jugoszláviától, ő azonnal „egyenest” hozná a román fapiacot — mondja mosolyogva — és mivel politikailag ugysem testvérek, megfelelő európai politikai kon-telláció esetén ez nem is látszik lehetetlennek.

Én esendesen megjegyeztem:

— De enac sine qua non-ja Ave-recu miniszterelnöksége...

Vania Vladimir nem válaszolt, a politika elől sietve visszavonult...

Lobstein Imre

cial și reorganizarea serviciilor centrale și regionale ale societății

urmărind scopul unei estinderi și intensificări a activității institutului.

Adunarea, în urma propunerilor direcțiunii,

a aprobat majorarea capitalului dela 9 la 20 milioane,

fiind integral semnat și deplin vărsat.

In legătură cu urearea capitalului, adunarea a mai aprobat și propunerea direcțiunii, referitoare la reorganizarea serviciilor regionale ale institutului

și administrația centrală, încuviințând schimbări de personal și organizații,

în interesul raționalizării activității institutului.

În urma schimbărilor întreprinse, la centru, în locul dlui Nicolae Kovács, retras, a fost numit director dl. Fritz Schuhmacher, care a ocupat posturi înalte timp de decenii la institute puternice din streinătate.

Societatea de asigurări „Franco-Română”, continuând sa se estinda, din agențiile generale,

a creat subdirecțiuni în Cluj, Arad și Timișoara,

ridicând la rangul de subdirectori pe conducătorii acestor reprezentanțe.

În Cluj, a fost numit subdirectori dl. Ignat Rózsa, care până acuma a fost secretar general și care funcționează la institut de peste trei decenii.

În Arad a fost numit subdirectori Eugen Cseleng, iar în Timișoara dl. Mauriceu Fischer pentru munca și serviciile prețioase ce le-au depus timp îndelungat în serviciul institutului.

Dela reprezentanța din Oradea s'a retras dl. Iosif Deutch și A. Hirsch, cari în scurt timp vor fi înlocuiți cu specialiști pricepuți.

Dela reprezentanța din Sarmar s'a retras secretarul Ștefan Fried, iar dela cea din Cluj dl. Nicolae Beregi.

Institutul de asigurări „Franco-Română”, care și până în prezent a fost un leader al vieții noastre economice și de asigurări,

prin noua reorganizare, raționalizare și sporire de capital și-a asigurat un rol de mai mare importanță,

între institutele principale de asigurări din România.

Desvoltarea de mare însemnătate a acestui institut se datorește în primul rând activității rodnice și de mare concepție depusă de dl. Ștefan Marcovici, director general, în interesul institutului.

Sp.

Az új fogyasztási adók

Az új fogyasztási adók a következők kilogrammonként: cukor 10 lej, citrom 2 lej, narancs 2.50 lej, vörösmazsola 5 lej, fekete mazsola 3 lej, hordós datolya 5 lej, kisebb esomagolásban 6 lej, sós maszlina 3 lej, konzerv maszlina 5 lej, zöld maszlina 8 lej, egyes kávé 10 lej, bors 5 lej, esokoládé 12 lej, füge 2.50 lej, ugyanaz dobozban 4 lej, ananász és banán 8 lej, kakaó táblában és porban 6 lej, szemes kakaó 3 lej, tea zsákban 10 lej, esomagban 15 lej, dobozban 20 lej, tisztított rizs 1.50 lej, rendes rizs 1 lej, mozzoró 5 lej, ugyanaz tisztítva 7 lej, mandula tisztítva 8 lej, u. a. egyszerű 6 lej, malaga szőlő 12 lej, paprika 10 lej, szardínia 15 lej, hal-konzerv 9 lej.

Figyelem!

DREHER HAGGENMACHER KORONA SÖR ala PILSEN

rövidesen forgalomba kerül!

Industria Textilă Arădană Soc. A.

Telefon: 7—58.



Cea mai mare fabrică
de textile din Ardeal

Erdély legnagyobb
textilgyára Arad.



Telefon: 7—58.

Aradi Textilgyár Részvénytársaság

CASA NOASTRĂ

SOCIETATE ANONIMA PENTRU BANCA
COMERȚ ȘI INDUSTRIE

Capital și rezerve
Lei 77.400.000

Sediul Social: Satu-Mare.

Sucursale:

BAIA-MARE, CAREI, SIGHET și VALEA LUI
MIHAI.

Afiliațiuni:

„UNIO”, Fabrica de vagoane S. A. SATU-MARE.
Soc. Anon. Pentru Importul de Fierărie, Satu-Mare

Kolozsvári Takarékpénzt. és Hitelbank Részvénytárs.

Cluj, Piața Unirii (Mátyás király-tér) 7

Fiókjai: Dés, Dicsőszentmárton, Gyulafehérvár
Marosvásárhely és Nagyváradon. —

Saját tőkéi **85** millió lej

Minden bankügylet
et legelőnyösebben
végez.

Engedélyezett
devizahely.

Áruraktárai
a vasut
mellett

Betéteket
elfogad

Affiliált intézetek:
Torda-Aranyos Vármegyei
Takarékpénztár Rt. Tordán
Alsófehérvármegyei Gaz-
dasági Bank és Takarékpénztár Rt. Nagyenyed, Udvarhely-
megyei Takarékpénztár Rt.
Székelyudvarhelyen és
Sz. Keresszturnon. Szászré-
genyi Takarékpénztár Rt.
Bank Rt. Biharyudon Szamosúj-
vár Hitelbank Rt. Szamosújvár.

Nem trükk! Valóság!

Kedves, barátságos, tiszta szoba árból

20%

Bőséges, izletes házi étkezési árból

10%

engedményt kap Ön, mint ezen lap előfizetője

Budapesten a

PARK-Nagyszállodában

VIII, Baross-tér 10. szám.

Mezőgazdasági Bank

és Takarékpénztár Rt.

Cluj—Kolozsvár, Piața Unirii No. 9.

Fiókinézet: Dej-Dés, Cehulsilvaniei-Szilágycséh, Jibou-
Zsibó, Beclean-Bethlen, Zălau-Zilah

Affiliált intézetek: A Nagyenyedi „Kisegítő” Ta-
karékpénztár Rt., Aiud-Nagyenyed és ennek Uioara-
marosujvári fiókinézetete.

Saját tőkéi **60** millió lej

Minden bankügylet legelőnyösebben vé-
gez. — Engedélyezett devizahely. — At-
utalás a bel- és külföld bármely piacára.

Ardealul Economic Erdélyi Közgazdaság

hirdetési árai:

Cimlapon cm²-ként Lei 20'—

Szöveg között cm²-

ként — — Lei 15'—

Többi hirdetési ol-

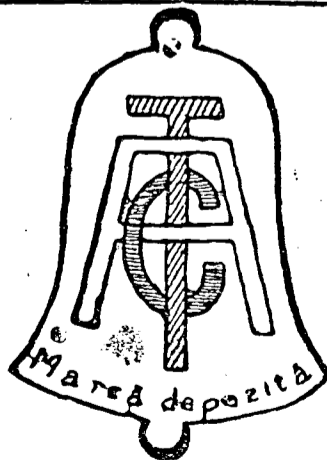
dalon — — Lei 10'—

Egy garmond sor Lei 80'—



Cititi

„Lemnul”



Cu această marcă este prevăzută
fiecare obiect de argint și lux fa-
bricat în fabrica

„TACĂMUL” din

•••••

Finetă de 800!

Fabricațiile se pot procura în prăvăliile re-
bijuterii mai bune. Numai pentru revanzatod,
„TACĂMUL” fabrică de argintării, Cluj
Str. N. Iorga No. 11/A. — Telefon: 4—82
Adresa telegrafică: „Tacămul”.